

# Digitaliseret af | Digitised by



Forfatter(e) | Author(s):

Rousseau, Jean-Jacques.; oversat af Fransk og  
med Tillæg forøget af Odin Wolff.

Titel | Title:

J. J. Rousseaus Botanik for Fruentimmere i  
Breve til Frue de L\*\*

Alternativ titel | Alternative title:

Botanik for Fruentimmere i Breve til Frue de  
L\*\*.

Udgivet år og sted | Publication time and place: Kjøbenhavn : paa S. Poulsens Forlag, 1789  
Fysiske størrelse | Physical extent: [8], xxiv, 172 s.

## DK

Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller  
fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse.  
Husk altid at kreditere ophavsmanden.

## UK

The work is free of copyright. You can copy, change, distribute or present the  
work, even for commercial purposes, without asking for permission. Always  
remember to credit the author.









22r - 21.

DET KONGELIGE BIBLIOTEK



130022041216





J. J. Rousseaus  
B o t a n i k  
for  
Fruentimmere  
i Breve  
til Frue de L \* \*

---

oversat af fransk og med Tillæg forøget  
af  
Odin Wolff.

---

København 1789.  
Paa S. Poulsens Forlag.



Frue Henriette Bozenhard,

Frue Anna Hsier,

Frue Christiane Suhm,

Søstre af Fødsel,

Søstre i Skønhed, Vittighed,

og Dyd,

elegnes  
disse Botaniske Breve  
for Fruentimmer

erbodigst  
af  
Forlæggeren  
S. Poulsen.

## Til Læserne.

Man vil tit finde, at mange Naturbetragtnings-Elskere, som paa egen Haand have erhvervet sig gavnlige, synselættende Indsigter i andre Dele af Naturhistorien, staae ganse tilbage i Kundskab om Verterne. Maaske tildeels fordi Plante-Bidenstaben ikke saa let lader sig fatte ved Hjælp af Kobberstik og Afbildninger som Dyrelæren, og en Samling af torre Urter ikke giver det uvante Øje en saa levende Moroe, som et Natural-Cabinet. Men den vigtigste Aarsag bliver nok fordi de botaniske System-Bøger ved sine spidsindige Inddelinger og lærdé Naynelynger, afskrækker ethvert tanksomt Menneske fra at øde sin Tid paa en Bidenskab, hvilken han blot anseer som unyttigt Hovedbrud og tom Glofsejagerie.

Alle disse Hindringer har den elskede J. J. Rousseau, Europas Eneste, hævet ved disse sine botaniske Breve, krevne til en

Articulus 112

Dame i det Piemed, at hun ved deres Gien-  
nemlæsning skulde staske sig en simpel og tydes-  
lig Kundskab om Planternes Væsen, og mun-  
tre sin lille Datters Skjensomhed og Videlyst,  
ved at bibringe hende de Begreber om Urter og  
Vexter, som hun selv nys havde læst sig til.  
Af dette Formaal kan man da let slutte sig til  
Foredragets Fattelighed og Klarhed. Enhver  
Plante, som Rousseau pæger paa, næv-  
nes ved sit almindelig beskiedne Navn; og  
næar da Læseren holder den for Piet under  
Beskrivelsen, vil han finde alle dens indvortes  
og udvortes Dele saa noagtigt og fatteligt skil-  
drede, at han med Lethed kan giennemgaae  
enhver Plante, uden anden Anstrengelse end  
et opmærksomt Pie.

Foredraget og Piemedet af disse botan-  
iske Breve bevægede mig til at give Oversæt-  
elsen Navn af Botanik ses Fruentimmer. Da  
en Deel vittige Damer har becæret mig med  
deres Subskription, smigrer jeg mig med at  
denne Venævhelse ikke er det smukke Kion miss-  
hagelig. Lita

Titlen udelukker ellers ingen fra at  
søge sin Moroe og botaniske Oplysning i denne  
lille Bog; hvad Fruentimmerne læse med Bes-  
hag og Lethed, troer man ikke, Mandfolkene  
vil kiedes eller studse ved. Især troer jeg dens-  
ne Bog kunde anprises til duelige og knydige  
Privatlæreres Brug i deres Undervisninger;  
Da man vist ikke vil finde nogen bequemmere  
eller passeligere Sysselsættelse til at opvække  
den første Opmerksomhed og Eftertanke i det  
unge Sind, end juft en tydelig Veiledning til  
Planternes Rausagelse.

Da de botaniske Breve, for det meste,  
blot forklarer en vis Deel af Plantelæren,  
nemlig Blomstret, troede jeg, at en Udsigt over  
det hele Planterige vilde give denne lille Bog  
mere Fuldstændighed, og nogenlunde bøde på  
et Savn, der ei kunde være Urtelærrens Ellskere  
ganske ligegyldigt. Med Hensyn til de beste bo-  
taniske Lærebøger har jeg derfor skrevet hosfoies  
De lille Indledning, og især stræbt at fatte mig  
kort og forståelig.

De Par botaniske Breve, som Nouzeau har skrevet til Hr. M. om Mossene, og som egentlig høre til denne Brev-Samling, har jeg bortladt, estersom de ei kunde interessere andre end Urtekyndige af Profession. I den Sted har jeg tilføjet et Par Ord om de Vexter der ingen Besprugtelses Dele have, og Hr. Hirschfelds Afhandling om Planternes Sovu, der ogsaa er skrevet for Fruentimmer, og hoist bequem til at give et fuldstændigere Begreb om Planternes Huusholdning.

De, som attræae mere end denne Forf smag paa Urtekundstabben, vil finde sig vel holdne ved at giennemlæse vor lærde Doctor Buchs haves botaniske Lærestrift, som han har udgivet under Navn af Grunden til Plantelæren, da de deri vil finde Beien letter og banet til at studere de botaniske Systemer med Held.

Odin Wolff.

---

## Kort Udsigt over Planteriget.

Allle de Verter, som pryde og bedække Jordens Overflade, lige fra det mindste Mos til den ranke Ceder faldes i Urtevidenskaben Planter. De primle og avles overalt, hvor Solen udstrækker sine oplivende Straaler; selv Havets dybe BUND nærer sine Verter. Planternes Forskiel og Mangfoldighed er stor, og fra deres Grade

hente de bevægende Skabninger Liv og Vorekraft. Bevægende Skabninger kan vi kalde den hele besiedede Verden, Menneskenes og Dyrenes vitloftige Samfund, lige fra Mollet til Elephanten. Planterne have Liv tilfældeds med Dyrene, undfanges, vore, strante og bortdøse ligesom disse, men savne den Evne at stifte Sted; ubevægelige staar de rodfæstede til den Plet, hvor deres første Spire fremtippede. De leve, det er at sige, de groe, nyde Næring og fortplante sin Slægt; men de Lyster, den Attræce, den Færsel, som Dyrene have sine sandselige Fornemmelser at takke, kiende de ikke til. Fuglene under Himlen, og Fiskene i Oceanet jage efter deres Næring, og søger den Mage, hvormed de kan dele Elstovens Henrivelser; men Planterne ven-  
te

te urokkelig paa Himmelens Dug og Solens quægende Varme for at udfolde sine Blad; de elste vel men føle ikke Nydelsen.

Saaledes staae Planterne paa Overgangen mellem de besielede Dyr og den stenede, livløse Verden. De eie ikke Dyrenes Siel eller pirrende Nærver, men deres Tilværelse hændes dog ikke saa dørst og træg som Muldet, Stenen eller Metallerne i Biergenes Indvolde. Dyrene blev til for at føle sig selv og nyde Livet; Planterne staae hen for at tiene hine Skabninger til Næring og give Jordet et frydefuld Syn. Lad os i Tankerne bortrydde alle Vexter af Jordens Skorpe, eller hensætte os i Middagsliniens Sandørkner eller Polernes snægte Egne; hvilken sorgelig Udsigt, hvor øde paa alt Levende! Jord-

den

den frembringer inter levende Væsen,  
hvis ikke Planternes Spire eller Eg  
er nedlagt i dens Muld, og ommeelig  
udruges under Beduggelse og Varme;  
ja hvis Urternes Vext kun et Aarsstifte  
blev hemmet, da vilde Løven forgieves  
brøle for at stille sin Hunger, og Dr-  
nen forgieves svinge sig til Skyerne ef-  
ter Nov. Thi selv de glubende kædæ-  
dende Dyrks Liv beroer paa Planterigets  
Grøde; det Nov, de forfolge, nærer  
sig jo af Jordens Vexter.

Forsynets Alviished har, paa det  
des flere besielede Skabninger skulde faae  
Rum og nyde Livet, tilladt det ene Dyr  
at fortære det andet; den bitte Insect,  
der flagrer iblandt Blomstrene, og af  
dem suger sin Næring, opsluges af Fug-  
len, der igien maa tiene Høgen eller  
Clinten til Fode; saaledes nærer det  
ene

ene Dyr sig af det andet, men Planterne opholder det hele; Jordens kunde være til i al sin Prydelse, naar Blomster, Urter og Traer bestroede dens Omfreds, skindt intet Dyr var frembragt; det er sandt den vilde blive et taus, dødt Malerie, Beskueren vilde ikke opslives af Fuglenes Qvidren eller Dyresnes Syslen; men hans Die vilde dog lystes ved det yndige, høitidelige Syn; borttag derimod Planterne, og alt Liv udslukkes, ethvert Glint bliver rædselsfuld.

Vi vilde da i denne lille Udsigt nærmere betragte disse algavnende Væsner, hos hvilke Skaberen nedlagde den Evne at yde Jordens Beboere Liv og Ophold.

Vi have før faldet Planterne lesvende Skabninger, lad os nu dersør

søge at opdage, hvori deres Bestanddele og Sammensætning ligne Dyrenes. Planternes faste Dele ere Trevler og Traade, der indslutte Vædtekør og Vædtekær. I hine omlober og stiger Vædterne ligesom Blodet i Dyrenes Blarer, og i disse affondres og tilberedes de, for at blive den Planten selv-egne Saft. De tiene altsaa til samme Virkning, som Kirtlerne i de dyriske Legemer, der indsuge og affondre forskellige Safter af Blodet. Udarbeidel-sen i disse Vædtekær maae man tilstrive Forskielligheden i Planternes Farve, Lugg, og Smag. Alle Planterne suge sin Saft af Jorden, der tit ikke er syn-derlig forskellig; de nyde alle Lustens Indflydelse; deres Næringsmidler ere ikke saa mangehaande som Dyrenes; Afvexlingen i deres Bestanddele maae alts-

altsaa hidroe fra den Giøring og Tils-  
beredelse, som Safterne undergaae i  
Vædtekarrrene. Denne Omloeb og Giø-  
ning af Vædter i Planternes Rør og  
Saftkar, vidne om deres Liv; saa  
længe denne Røring gaaer for sig, leve  
de ligesom Dyret, medens dets Blod er  
i Fart, men naar den standser, da segne  
de, visne og døe.

Roden, hvorved Planterne fist-  
te sig og hestes til Jorden, kan ansees  
som deres Mund og Mave; med sine  
yderst fine Trævler indsuger den af Jor-  
den Fugtighed og Vædter, der ved at stige  
op igennem Roden og Plantens ovre  
Deler fordsies og beredes til Saft og  
Næringsmidler. Noddernes Ekkelse  
er forstiellig, de findes kegleagtige,  
fugledannede, knortede; til Nodderne  
hensøres ogsaa de saa kaldte Knoller  
eller

## VIII

eller Træbler, hvis fine, vedhængende  
Trævler indsuge Vædsterne. Ellers er  
det merkeligt, at man kan vende op og  
ned paa Træerne, nedsenke Stammen  
og Grenene i Jordén, og der blive Nøds-  
der af dem, lade Nødderne udgrene  
sig over Jordén, og de skyde Kviste  
og Blade. Noden er altsaa kun for-  
skellig fra Stammen i Udsyn og Virk-  
ning saa længe den ligger forborgen i  
Jordén, men saa saare den hæves og  
udsættes for Luftens Indvirkning og  
Soelstraalernes Varme, forandrer den  
Farve, oplives, skyder Knoppe og  
Blade, og udbreder svalende Skygge.

Overalt er Planternes Lemmer og  
indvortes Dele langt mere eensdannede  
end Dyrenes, eftersom deres Ophold  
kun beroer paa en Indsugelse og Omløb  
af Saftet, hvilket hos dem udvirkes

blok:

blot ved vædske trækkende Piber og Aabsninger; hos Dyrne derimod, som maae søge Ophold og Næringsmidler paa saa forskellige Maader, og som ere bega- vede med Følelse og Sandseredskaber, finde vi en langt konsigere organiske Bygning. Dersom Korplantelses Eve- ne og Alveredskaber vare Planterne nægtet, vilde vi blive endnu mindre Konst, mindre beundringeværdigt vaer i deres Skabning, og maaskee ikke henregne dem blandt de levende Væ- sener.

Den Deel af Roden, som reiser sig i den fri Luft, og bærer Planternes Lemmer, Grenene, Qvistene, Blomstrene, kaldes Stammen, Stilkken, Straaet, Stokken, alt efter dens Stikkelse og Størrelse. Siden vi nu have lært at kiende Planternes indre Be-

Beskaffenhed, deres Sastrør og Saftkar, vilde vi nu betragte, især hos Træerne de ydre Dele, som ligge lagvis oven over hinanden. Lad os til den Ende overskære en frisk tynd Quist, og betragte den med Opmærksomhed. Hørst opdage vi en tynd Hud, der kædes den tynde Bark eller Yderbarken \*), hvilken fornemmelig er synlig paa Virketræet, hvor den løsner sig fra Barken, som et hvidt, gennemsigtigt Skiel. Enhver Plante har ellers denne Hund, men den er ikke altid saa let at skille fra Barken. Denne tynde Bedækelse tiener til at beskytte Planten mod Veirrigtet.

Under Yderbarken finde vi den egentlige Bark \*), denne er et Sammens-

\*) epidermis.

\*\*) cortex.

menvæv af Sugerør og Vædtekfar; i Barken, og det vedliggende Hæst er det derfor, at Vædtek rnes Omlob for nemmelig gaaer for sig, da Træets fastere Dele ikke har saa mange Nabninger. Foruden at Barken tiener til at indsuge Træets Næring, er den ogsaa en Beskyttelse imod Forraadnelse og Beirsligets Angreb; Barken er det samme for Træet, som Hudens hos Dyrne, naar den beskadiges, da visner og raadner Planten. Adskillige Arter af Bark tiene til Menneskets Nutte; saasom Korketræet eller Pantoffeltræet i Amerika hvoraf vi tilskære Proppe, og Caneltræet, hvis Bark giver et bekjent Specerie.

Maar vi afflave Barken, vilde vi maaskee troe, at Træet eller Veddet selv nu viiste sig; men saaledes forholder

det

det sig ikke; under Barken ligge et  
mørkt vandet Lag Træ, som kaldes Bas-  
sten, og maae nolie adskilles fra det  
sande Bed eller Brænde. Det er Bas-  
sten, som aarlig torres, hærdes og  
gaaer over til Beed, medens en nye  
Kreds af Basst igien vixer frem ved  
Barken, for paa samme Viis at mod-  
nes ad Aare. Heraf opkommer de  
Ringe inden i Træet, som man kalder  
Markredse, siden det nys modne Basst  
hvert Aar affetter en saadan Ring;  
hvoraf kan man da omtrent slutte sig til  
Træets Alder. I de hede Lande under Ven-  
decirklerne ere disse Markredse concentris-  
ke (staae lige vidt fra hinanden); men  
i vores koldere Egne snirpe de sig tette-  
re sammen paa den Side af Træet,  
som vender imod Nord, en overskaaren

Green

Green kan altsaa tiene en Veivild til Compas.

Veddet eller det hærdede, modne Bast, følger nu, som det fierde Lag fra Yderbarken at regne. Veddet er det samme for Planterne, som Green og Knogler for Dyret; det er Veddets Styrke som bærer Træet med sine Glazde Blomster og Frugter; det er til Veddet, at Træets Opholds Redskaber støtter og hælder sig; kort sagt, det er det samme, som Knoglebygningen i Dyrenes Legemer. Ved Hjælp af Forstørrelses Glas opdager man i Veddet utallige smaae Piber og Vædstekar; skøndt de ei ere saa rumme og førliche, som Gætredskaberne i Barken og Basten. Veddets Bestanddele er Jord, Salt, Olie, Vand og Luft. At der er Jord forhaanden i Veddet, viser Asten, og

Træ-

Tæcts lette Overgang til Jord, naar  
det raadner og smuldres; dets  
Saltdede kan vi mærke af Nøgens  
bidende Skarphed; dets Olie og brænd-  
bare Væsen foraarsager, at det saa let  
geraader i Flamme, og dets Syden og  
Knittren i Jlden vidner om at det in-  
deholder Lust og Vand.

I Planternes Inderste finde vi  
Marven, der er en svampet, saf-  
tig Materie, fuld af Nør og Kar,  
og befordrer ligesom Barken og Splin-  
ten Safternes Omløb og Livs Udbre-  
delse i Planterne; den har især Ind-  
flydelse paa Træernes knoppen og  
blomstren.

Vi have nu betragtet adskillige af  
Planternes organiske Lemmer; en Part  
er endnu tilbage, som man maastee ved  
første Øiekaft ikke vil ansee for at staae i  
Jor-

Forbindelse med de Dele, der tiene til  
Vexternes Livs Ophold. Planternes  
og fornemmelig Træernes Blade for-  
lyste Diet, oplive Jorden og udbrede  
Skygge og Svale; dog dette er ikke  
blot Niemedet af deres Tilværelse; de  
ere ligesaa nødvendige Medskaber til  
Planternes Liv og Næring, som Bar-  
ken, Bæsten, eller Noden; de indsuge  
og uddunste idelig Vædster, og har i  
den Henseende Lighed med Dyrenes  
Lunger, der indaande og udpuste Luf-  
ten.

Ethvert Blad er omgivet med to  
Hinder, den øverste er glat, glindsen-  
de, og ligesom overtrukken med en tynd  
Fernis, den underste er ruere og fuld  
af Sugevorter; denne Hinde indtræk-  
ker Vædsterne, hvoraf en Deel uddun-  
ster igien af den øverste Hindes engere

Xab-

Nabninger. Naar man behændigen piller disse to Hinder af Gladet, da sees det mellem dem liggende Net, eller Sammenvæv af de fineste Nør og Kar, hvilket bestaaer af samme Dele som Træet selv; thi Gladets to Hinder er egentlig en Fortvert af Barken, der omgiver Gladet i saadan Skikkelse.

Saaledes ere da Gladene ogsaa Planternes Opholdsredskaber. Roden indsuger Næringsvædster af Gorden, hvilke Barken og Bastet adsprede og omføre ved sine Nør og Kar til Plantens øverste Dele; og Gladene vedligeholde ved sin Vædketrækning og Ud-dunstning fremdeles denne levende Ring. I de hede, torre Jordstrøg findes Verternes Blad større end i de koldere, estersom deres Indsugning af Duggen og Lustens Fugtighed maae bøde

bøde paa Nøddernes Afmagt i den  
tørknede Jord. Gladene tiene desuden  
til at sætte Planternes Vædster i Be-  
vægelse, og hielpe dem op ad, ved det  
at de give Winden bequemt Hold i Lovet til  
at røkke Træet hid og dit, hvorved Sæs-  
terne sættes i bedre Nøring. Man kan  
stække et Træ i sin Vext ved at afspille  
dets Blad, lige saa fuldt som ved at  
kappe dets Grene; thi saa saare Glad-  
enes visne eller aftrives, styrker Plantens  
Vædster, og Livs Bevægelse sit  
hører op. Gladenes Skikkelse er mange-  
foldig forskellig, lige fra det lille naale-  
dannede Granneløv, indtil det favn-  
lange Palmeblad.

Bed Vintrens Nærmelste affalder  
Lovet i de kolde Lande; Gladenes Af-  
fald paaskyndes af en lille Knop eller  
Gie, der sidder bag ethvert Blad, og

## XVIII

indeslutter det tilstundende Mars Blaade, ligesom viklede i et Svob; imod Høsten begynder denne Knop at bovne, trykker paa Gladstilken, og stopper der ved Safternes Onslab i det gamle Glad, der altsaa visner og falder af, for at give en yngere Aftkom Plads; Knoppens nærmere Udvikling standses ved Vintrens Indfindelse, men neste Føraar bover den paa ny, og da sige vi, Træerne knoppes.

Vi have nu giennemgaaet de Dele, der befordre Planternes Vækst og Ophold: nu er tilovers at betragte de konstige Nedskaber der tiene til deres Ynglen og Forplantelse.

Vexterne avles af Æg ligesom Dyret, fun med den Forstiel, at Dyret ved sin egen Varme udruger Æget, men Planterne lade sine Æg eller Frøkorn falde

salde i Jordens moderlige Skjød, for  
der ommelig at udklækkes af Solens  
oplivende Straaler. De firsodde Dyr  
frembringe vel levende Unger, der ha-  
ve sin fulde Skikkelse saasnart de kom-  
me til Verden, men i deres første Op-  
rindelse vare de dog befrugtede Æg,  
der udvikledes og dannedes i Moders  
Liv; fuglene derimod og andre Dyr,  
som lægge Æg, skille sig ved sit Hostet  
i en usfuldkommen Tilstand, og fuldt  
byrder dets Vært og Førlighed under  
Rugningen.

Saaledes oprinde da alle levende  
Skabninger af Æg, der avles og be-  
fruges af de elskende Mager. Plan-  
ternes Æg udvikles i Blomsterne; thi  
i disse findes de Niedskaber, der virke  
til deres Frembringelse. Naar de da  
ere fuldmodne Plante: Æg, nedskæres

de i Jordens Barm, for der videre at udskækkes til sin fulde Vert, reise sine Grene i Veiret, og paa ny bære Blomster og Frugter til sin Æts Forplantelse. Planternes Avleredskaber, der ere indhyllede i Blomstret, behøve vi her kun at giøre et løselig Hensyn til, siden de omstændeligen ere beskrevne og udtydede i de efterfølgende Breve. Man beskue imidlertid en Lillie eller Tullipan, i hvilke Besfrugtelses Delene falde best i Vinene: her vil man da blive vær, at Blomstrets farvede Glade tiene nogle fine Stifter eller Naale til Omhegning; den midterste af disse Stifter, er et bitte Nør med et Ar oven, paa enhver af de omstaaende Stifter hænger en lille Pung med Blomsterstov. Maar Avlen gaaer for sig, henspurret disse Punge sit Stov paa den mellemstaas-

staende Stift, glider ned i dens aabsne Nør, oploses i en fin Dunst; og befrugter saaledes de i Nøret liggende Eg. Denne hule Stift er altsaa Planternes Eggestok, hvori Eggene efter Befrugtelsen udvikles og bliver til modne Frø; de øvrige Stifter og Blomster Blade visne da bort, thi det konstige Forplantelses Værk er nu til Ende, Eggestokken er blevet til en Bælg, og trænger nu ikke mere til Blomsterbladenes Ly og Bedækelse; og nu indsamler Urtegaardemanden dens Frø til næste Aars Udsæd.

Kun faa af disse Frø erholde deres Moders Vext og Hørighed, som Noster maae de alt tiene Mennesket og Dyrerne til Nøring; Rug, Erter, Bonner, fort vor vigtigste Føde ere jo Plantexæg, der ikke sik Lov at udruges

i Jorden, og skyde Stilke og Blomster.

Intet Æg er nogen; for at beskynde det imod Overlast og vedligeholde det til sin videre Forplantelse, indhyller Naturen det i Frøhuse; saaledes er Æblernes Frø skult i et saftigt, spiseligt Plante-Kød; Kirsebærrens Frøkerner, have, foruden den haarde Skal, ligeledes en kiodfuld Bedækkelse om sig. Nogle Bærters Frø ere hyllede i Bælgæ, saasom Erterne; Granskoglerne ere et merkelig Frøhus; Læserne behage nu fremdeles at udtænke sig flere Exempler.

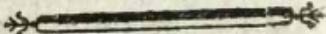
Ethvert Frøkorn indeholder en Spire eller et saa kaldet Frøhierte; og denne lille for det ubevæbnede Øje ofte usynlige Spire er Plantens egentlige Foster; denne lille Trævl er det, der skyder sig i Bæret, og bliver til et tykstammet Træ, der hæver sin Isse paa Biergaasen, og vover at modstaae Stormens Angreb. For at opdage dette Natursrens Under, behøve vi kun at lægge en Bonne nogle Timer i Vand. Maar den

den har indsuget Vandet, børner den op, bliver mør og svampet, og modtager i en Hast den Skikkelse, som den ellers faaer efter sin Udsaaning i Jorden. Man bliver da følgende tre Dele vær hos den! en yderlig Frøhud, der tiener den til Skerm; Kiernen selv, og den inden i liggende Spire; denne Kierne er det samme hos Planten, som Eggehviden hos Dyrene; denne tiener Hostret til Nøring, og indsuger formedelst sit svampagtige Bæsen, Saftet til Spiren. Naar man adskiller Kiernen i Midten, findes Spiren, der, som sagt, indeholder den hele Plante i det smaae. Hos Spiren skielnes tydelig to Deele; en Deel, hvoraf dens Stammefremskyder sig; ved Udsædningen dreier derfor Frøet sig stedse saaledes at Rodspiren kan stige ned i Jorden, og Stammespiren skyde sig i Veiret.

Naar Spiren tipper frem over Jorden, bliver Kiernen til Rodblade, som bestiermer den spede Plante.

Berterne kan ogsaa forplante sig uden Sæd eller Frø, ved Øine eller Knopper, Zvibler og Knoller. Men denne er en ufuldkommen Ynglen; Sæden eller Frøet indeholder en fra Møderplanten ganske assondret Spire; men Øinene eller Zviblerne derimod ere Lemmer af Berterne, og selv oprunden af Frø.

Planternes Alder er høist forskellig, siden nogle bortdøe efter en Times Tilværelse, andre udstrække deres Liv til Kartusinde. Man inddeler ellers Planterne i stedsevarende og Sommerberter; hvoraf de sidste henvisne ved Sommerens Bortgang.



Breve over de første Grunde  
i Urtelæren  
til  
Madam de L\*\*\* (\*).

Første Breve.

12te Aug. 1771.

Deres Forsæt at skaffe deres Datters Tjrighed en behagelig Thysselfe

\*) Madame de L\*\*\*, som har haft den Godbed at forskaffe os Originalen af disse Breve, ønskede at man vilde udlade alt, hvad der angik

selskættelse, og øve hendes Opmerksomheds ved saa yndige og afværlende Formaale, som Planterne, forekommer mig ypperligt; men jeg vovede ikke at foreslaae Dem det, af Frygt for at spille en Hr. Jøsse. Siden det kommer fra Dem, billiger jeg det af mit ganske Hierste, ja jeg vil selv gaae Dem til Haande heri, da jeg er overbevist, at Naturens Gransking svækker Swagen paa letstidige Forlystelser i enhver Alder, forebygger Lidenskabernes Brusen, og yder Sielen en gavnlig Føde, ved at fylde den med det værdigste Formaal af dens Bestuelser.

De

angif hende personlig; men vi troede ikke, at man burde dølge en velsortient Beremmelse, som vilde have giort Rousseau selv Ere, om denne Dame havde tilladt os at nævne hende.

De har begyndt med at lære den  
Lille Navnet paa alle de almindelige  
Planter, som De havde for Mine; det  
var netop, som det skulde være: dette  
lidet Antal Planter, som hun kender  
af Synet, kan tiene til Sammenlig-  
nings Exempler, for at udvide hendes  
Kundskaber; men de forslaae endnu  
ikke. De forlanger en lille Optegnelse  
paa de bekendteste Planter af mig,  
tillige med deres Skillemærker for at  
kende dem. Heri finder jeg en Slags  
Vanskelighed. Jeg skulde skriftlig  
give dem disse Skillemærker eller Kien-  
depræg paa en tydelig, men dog ingen-  
lunde vidtløftig Maade. Dette fore-  
kommer mig umueligt, om jeg ikke  
maae benytte mig af Kunstsproget; og  
Venævnelserne i dette Sprog udgiøre en  
særdeles Ordbog, som de ikke kan satte,

undtagen den er forklaret Dem i For-  
veien.

I øvrigt maae det være et meget  
smagløst Studium for en Aand som  
Deres, blot at kiende Planterne af  
Synet, og allene vide deres Navne,  
og man maae formode, at Deres Dat-  
ter ikke vil længe finde Moerskab deri.  
Jeg raader Dem dersor at skaffe sig  
nogle forudløbende Kundskaber om  
Planternes Dannelse og Bygning, i det  
Diemeed, at om De end blot skulde gib-  
re nogle saa Skridt i det skinneste og  
rigeste af Naturens Riger, De i det  
mindste maatte vandre did med nogen  
Lysning. Her kræves altsaa endnu  
ikke noget Navneregister, hvilket fun-  
er Urtesamlerens Videnskab. Jeg har  
altid troet, at man kunde være en meget  
stor Urtekiender, uden at vide Navn  
paa

paa en eeneste Plante; og uden at  
vilde giøre Deres Datter til en meget  
stor Urtekienderke, troer jeg ikke de-  
stominstre, det vil være hende meget nyts-  
tigt at lære at see det rigtig, som hun  
bestuer. De maae ellers ikke forfærdes  
over dette Foretagende. De vil snart  
erfare, at det ikke er vidtløftigt. Der  
er ikke noget forviklet eller vanskeligt, i  
hvad jeg har at fremsætte Dem. Der  
udfordres kun at have Taalmodighed til  
at begynde fra Begyndelsen. Sidn  
gaaer man saa langt frem som man  
vil.

Vi nærme os Efterhøsten, og de  
Planter, hvis Dannelse have den stør-  
ste Enkelthed, ere allerede forsvundne.  
Desuden udheder jeg mig og nogen  
Tid af Dem, for at bringe en lille  
orden i Deres Jagttagelser. Men

medens vi vente, at Horace t skal sætte  
os i Stand til at begynde og følge Na-  
turens Gang, vil jeg stedse giøre dem  
bekjendt med nogle Navne af Ords-  
bogen.

En fuldkommen Plante bestaaer af  
Rodden, Stilken eller Stammen,  
Greenene, Bladene, Blomsterne og  
Frugten, (thi i Botaniken falder man,  
saavel hos Urterne som Træerne, hele  
Sædens Fabrik, Frugt). Alt dette  
knynder De nu, i det mindste saameget,  
at De forstaaer Ordet; men der er en  
Hoveddeel, som økker en større Under-  
søgelse; det er Befrugtelses Delene,  
det er at sige, Blomstret og Frugten.

Vi vil begynde med Blomstret,  
fordi det kommer først. I denne Deel  
er det, Naturen har indsluttet Kier-  
nen af sit Arbeide, herved fortplanter  
den

den sit Verk, og af alle Planterigets Dele er denne ogsaa i Almindelighed den prægtigste, altid mindst Forandreligheder underkastet.

Tag en Lillie. Jeg tænker, De vil endnu lettelig finde nogle i fuld Blomster. Førend den aabner sig, seer de paa Spidsen af Stilken en af lang, grønagtig Knop, der stedse bliver hvidere, jo mere den nærmer sig sin Udvikling; og, naar den har ganske aabnet sig, seer De dens hvide Indsatning antage Skikkelsen af et Væger, inddæelt i adskillige Cirkelsnit. Denne indhyllende og farvede Deel, som er hvid hos Lillerne, kaldes Kronen (corolla) og ikke, som man i Almindelighed siger, Blomstret, thi Blomstret er en Sammensætning af flere Dele, hvorfaf Kronen blot er den fornemste.

Lilliens Krone bestaaer, som man lettelig seer, ikke af et eneste Stykke. Naar den visner og falder af, hensalder den i sex noie adskilte Stykker, som kaldes Blomsterblade (petala). Altsaa bestaaer Lilliens Kro-  
ne af sex Blomsterblade. Enhver Blomsterkrona, som saaledes er sam-  
mensat af flere Stykker, kaldes en mangebladet Krone (polypetala). Der-  
som Kronen kun bestaaer af et eneste Stykke, som hos Klokkeblomstret, kal-  
des den eenbladet (monopetala). Lad os nu gaae tilbage til vor Lillie.

I Kronen vil De netop i Mid-  
ten finde en lille Støtte, fastheftet tit  
Blomsterbunden, og som pæger lige i  
Hviden. Denne Støtte i sit hele ta-  
get, kaldes Støvveien (pistillum): en-  
kelt betragtet deler den sig i tre Dede.

1) Den's Hod, en opbornet Nulle med tre rundt om afrundede Kanter. Denne Hod kaldes Frugtknuden, Eggstokken (germen). 2) En Traad, som staer paa Frugtknuden, denne Traad kaldes Griffelen (stylus). 3) Griffelen er kronet med en Slags Knap med tre Indstaar. Denne Knap kaldes Arret (stigma). Heraf bestaaer nu Stovveien med sine tre Dele.

Imellem Stovveien og Kronen, vil de finde sex andre nse adskiltte Legemer, som kaldes Støvtraade (stamina). Enhver Støvtraad bestaaer af to Dele; nemlig, en tyndere, ved hvilken Støvtraaden heftes til Bunnen af Blomsterkronen, og som kaldes Støvbæreren, Stiften (filamentum); en større, som er heftet til den øverste Spidse af Støvbæreren, denne kaldes

Støvpungen (anthera). Enhver Støvpung er en Budikke, som aabner sig, naar den er moden, og udstrør et guult stærkt lugtende Støv, hvorom vi vil tale siden. Dette Støv har hidtil intet franſe Navn; hos Urtefienderne kaldes det Pollen, i det danske Sprog Blomsterstøv.

Dette var Blomsterdelenes grovere Adskillelse. I Forhold som Blomsterkronen visner og falder af, voxer Frugtknuden, og bliver en langagtig trefantet Kapsel, hvis Indvortes indeholder flade, i tre Rum, afdeelte Frøkorn. Denne Kapsel, betragtet som et Svæb for Frøet, faaer Navn Frøesvæbet, Frøhuset (pericarpium). Men jeg vil ikke her foretage mig at undersøge Frugten. Det skal være Formaalet for et andet Brev.

De

De Dele, som jeg nys nævnte Dem,  
 findes paa lige Viis i de fleste andre  
 Planters Blomstre, men ere forskellige  
 i Henseende til Forhold, Stilling og  
 Antal. Det er ved disse Deles Lighed  
 og adskillige Forbindelser, at Plante-  
 rigets forskellige Slægter bestemmes.  
 Og disse Blomsterdelenes Ligheder for-  
 binde sig igien med andre Ligheder af  
 Plantens Dele, som synes ikke at have  
 mindste Samfund med hine. For  
 Exempel, dette Antal af sex Stovveie,  
 undertiden ogsaa kun tre, af sex Blom-  
 sterblade eller Afdeelinger i Kronen,  
 og denne Eggestoffens trekantede i tre  
 Rum afdeelte Skikkelse, bestemmer  
 alle Lilliearternes Slægt; og i denne sam-  
 me hele Slægt, som er meget talrig,  
 ere alle Nodderne Løg (bulbi), meer  
 eller mindre merkede, og afgivende i

Henseende til deres Skikkelse eller Sammensætning. Lilliens Løg er sammenfædt af randede Skiel; ved BeenbrudUrten (asphodelus) er det et Bundt af langlige, roeagtige Rødder; ved Saffranet (crocus) er det to Løg oven over hinanden, ved Nøgne Jomfruer (colchicum) det ene ved Siden af det andet, men altid er det Løg.

Lillian, som jeg har udvalgt formedelst Aarsens Tid, og tillige formedelst Størrelsen af dens Blomster og Dele, hvilke derved blive tydeligere, mangler imidlertid en af en fuldkommen Blomsts Bestanddele, nemlig Kalken, Blomsterbegeret. Bægeret (calix) er denne grønne og i Almindelighed i fem smaae Blade adskilte Deel, som understøtter og omfatter Kronen neden under, og som ganske omsvøber den

den forinden dens Udspring, hvilket De  
maaske have bemerket ved Rosen. Ør-  
geret, som ledsager næsten alle andre  
Blomstre, savnes hos den største Deel  
af de Lillieartige, saasom Tulipanen,  
Hyacinten, Narcissen, Tuberosen o.  
a. f. ja endog Løgen, Purreløgen og  
Hvidløgen, hvilke ogsaa ere virkelige  
Lilliearter, skjont de synes meget for-  
skellige ved første Blik. De vil  
fremdeles blive vaer, at i denne hele  
Slægt ere Stilkene enkelte og kun lis-  
det grenede, og Bladene hele og aldrig  
takkede; Jagttagelser, hvilke i denne  
Slægt bestyrke Blomstens og Frugtens  
Lighed, siden Plantens andre Dele  
ligne hinanden. Dersom De efter-  
spørre disse enkelte Stykker med Ops-  
merksamhed, og De gør sig noget bes-  
kjendt med dem ved idelige Jagttagel-

A 7 . . . . ser,

ser, seer De siz nu allerede i Stanb  
til, naar De opmerksom og stadig  
bestuer en Plante, at bestemme,  
om den hører til Lilliernes Sægt eller  
ikke, og det uden at vide denne Plan-  
tes Navn. De seer nu, at det ikke er  
et blot Hukommelsses Arbeide, men et  
Studium af Jagttagelser og Ting, i alle  
Maader en Naturforsker værdig. De  
skal ikke strax i Begyndelsen fortælle  
Deres Datter alt dette, og endnu min-  
dre for Fremtiden, naar De er indviet  
i Plantevæxtens Hemmeligheder: Men  
De maae nu efter Haanden forklare  
hende, hvad der kan passe sig for hen-  
des Alder og hendes Kjøn, og langt  
heller lede hende til at finde Sagerne  
af sig selv, end lære hende dem. Lev  
vel kiere Cousine; dersom dette Snak  
behager Dem, er jeg til Dieneste.

---

## Andet Brev.

18de Octob. 1771.

---

~~~~~

Siden De kiere Cousine, fatter saa  
got Plantelærens første, skondt ikun.  
saa løselig udkastede, Grundstrøg, at  
Deres klarseeende Die allerede kan skiel-  
en Familie, Lighed hos Lillieslægten, og  
vor kiere lille Botanist fornøier sig  
med Blomsterkroner og Blade, vil jeg  
nu fremsette Dem en anden Slægt,  
ved hvilken hun paa nye kan øve sin  
lille Kundstab; skondt jeg tilstaaer, det  
giver en Smule mere Banskelighed,  
fordi Blomsterne ere meget mindre, og  
Bladene mere forskellige, men For-  
nøelsen vil blive den samme baade paa  
hendes og Deres Side, i det mindste

om

om De finder ligesaa stor Lyst til at  
folge denne blomstrende Stie, som jeg  
foler ved at afridse Dem den.

Naar Foraarets første Soelstraas-  
ler, have bestinnet deres Fremgang,  
naar de i Haverne vise Dem Hyacin-  
terne, Tulipanerne, Narcisserne, Jon-  
qvilliern og Lilliekonvallerne, hvis Son-  
derlemmelse allerede er Dem bekjendt,  
vil snart andre Blomster standse Deres  
Diekast, og opfordre Dem til en nye  
Undersogelse. Disse ere f. Ex. Gyldens-  
lakkerne eller de gule Fioler; eller Nat-  
fiolerne. Naar De finde dem dobbel-  
te, da opho'de De sig ikke med deres  
Undersogelse, thi de ere vanstakte,  
eller om De saa vil, smykkede efter  
vor Mode, Naturen søger man for-  
gieves der: den vil ikke fortplante sig  
ved slige lemlestede Misfoste; thi, naar  
den

den meest glimrende Deel, nemlig Kronen, fordobler sig, skeer det paa de væsentlige Deles Bekostning, som forsvinde under denne Glande.

De tage da en enfelt Gyldenslak, og begynde at oplose dens Blomster. De vil da strax finde en udvortes Deel, som savnes hos Lissiearterne, nemlig Bægeret. Dette Bæger bestaaer af fire Stykker, som man nok maae kalde Bladet eller Smaablade, fordi vi ikke har et eget Ord til at udtrykke dem: saasom Ordet (petala) Blomsterblade for Kronens Dele. Af disse fire Stykker ere i Almindelighed to og to ulige, det er at sige, to hinanden modstaaende Smaablade ere indbyrdes lige og mindre; og de to andre ligesledes hinanden modsatte ere større, især neden til, hvor deres Bugning

gior

gør udvendig en temmelig merkelig  
Forhoining.

I dette Bæger vil de finde en Krone  
sammensat af fire Blomsterblade, hvis  
Farve jeg ikke vil nævne, da den et  
udgør noget sikkert Kiendetegn. Et  
hvert af disse Blomsterblade er hestet  
til sit Sankested eller Bægrets Hund  
(receptaculum) ved en smal bleg Deel,  
som man kalder Neglen (ungvis) og  
skyder ud over Bægeret med en bredere  
og mere farved Deel, som man kalder  
Manden (limbus).

I Kronens Middelpunkt er en for-  
længet Støvvei, som næsten er rulle-  
dannet, og ender sig med en meget kort  
Griffel, hvilken igien selv ender sig  
med et aflangt Ar, som er tvespaltet  
(bifidum) det er at sige deelt i to Dele,  
som høie sig tilbage paa begge Sider.

Dess

Dersom De med Nøiagtighed undersøger Bægerets og Kronens indbyrdes Stilling, vil De blive vær, at ethvert Blomsterblad, isteden for at svare noie til ethvert af Bægrets Smaablaade, er tvertimod sat imellem to af dem, saa at det svarer til den Absning, som adskiller dem; og denne giensidige Stilling har Sted hos alle de Blomsterarter, der har ligesaa mange Blomsterblade i Kronen som Smaablaade i Bægeret.

Nu maae vi tale om Stovtraadene. I den gule Fiol vilde finde deres Antal at være sex, ligesom i Lillearterne, men ikke saaledes hinanden lige, eller indbyrdes ulige; thi De vil blot se to lige over for hinanden, hvilke ere merkeligen fortære end de fire andre,

som

som adskille dem, og som ligesaa er adskilte fra hine, to og to sammen.

Jeg vil ikke her indlade mig med at smaaligen giennemgaae deres Danselse eller Stilling: men jeg vil sige Dem forud, at naar De giver ngie Agt, vil De finde Aarsagen, hvorfor disse to Stovtraade ere fortære end de andre, og hvorfor Bægerets to Smaablade ere mere buklede, eller for at tale i botaniske Udtryk, meer bugformede og de to andre fladere.

For at ende vor Gyldenlaks Beskrivelse, maae vi ikke forlade den, efter at have randsaget dens Blomst, man maae bie, indtil Kronen visner og falder af, hvilket skeer temmelig snart, og da lægge Merke til, hvad der bliver af. Stovveien, hvilken, som vi forhen har sagt, bestaaer af Eggestokken eller

Froe

Froehuset, Griffelen og Urret. Eggestokken forlænger sig meget, og udviser sig lidt, alt eftersom Frugten modnes. Naar den er moden, bliver denne Eggestok en Slags flad Bælg, som kaldes Bællen (siliqua).

Denne Bæl bestaaer af to Klappe, der ligge oven paa hinanden, og adskilles ved et meget tynd Skillerum, der kaldes Skillevægen (dissepimentum).

Naar Frøet er fuldkommen moden,aabner Klappene sig fra neden op ad, for at løaffe det Giennemgang, og blive med deres øverste Deel heftede til Urret.

Da seer man flade, cirkelrunde, paa begge Sider af Skillevægen staaende Korn, og naar man nolie betræter, hvorledes de der ere festede, fin-

der

der man, at det seer ved en fort Stift,  
som hester ethvert Korn vexelvis til  
høire og venstre Side paa Skillevæ-  
gens Sammensyninger, det er at sige,  
til dens to Rande, ved hvilke den var  
ligesom sammensyet med Klapperne,  
sørend deres Adskillesse.

Jeg frygter meget, kiere Cousine,  
at have trættet Dem noget ved denne  
lange Beskrivelse, men den var nød-  
vendig for at bibringe Dem det væsent-  
lige Riendepræg paa denne talrige Slægt  
af Korsbærerne, eller Korsblomsterne  
(cruciformes), hvilke næsten i alle  
Urtekyndiges Systemer udgisre en heel  
Klasse; og denne Beskrivelse, som er  
vanstelig at forstaae her uden Figur,  
haaber jeg vist, vil blive dem klarere,  
naar De gientager den med Opmerk-  
som-

somhed, og har Gienstanden for Østnene.

Det store Antal af Arter, som udgiore Korsblomsternes Slægt, har besværet Urtekienderne til at dele den i to Afdelinger, hvilke, hvad Blomstret angaaer, ere fuldkommen lige, men i Henseende til Frugten merkelig forskellige.

Den første Afdeling indbefatte Korsblomsterne med Bælle (siliqua) saasom Gyldenlækken, om hvilken jeg nys talte, Matfiolen, Brønd-Karsen, Kaalarterne, Reddikerne, Senepen, &c.

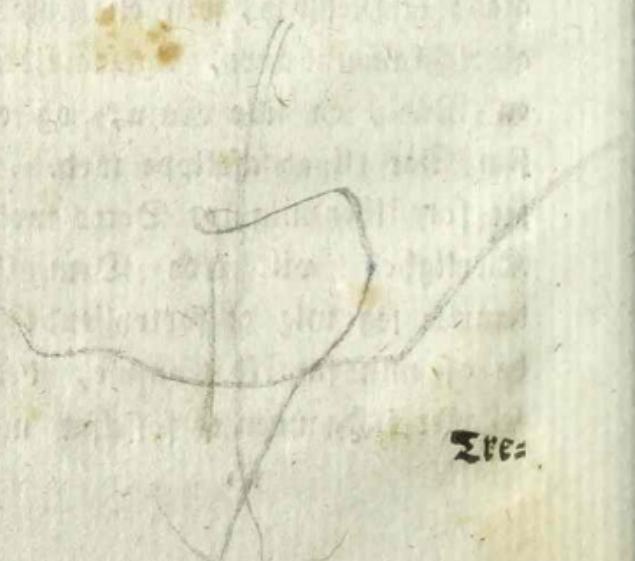
Den anden Afdeling indbefatter Korsblomsterne med Smaaebælle, (silicula), det er at sige, de, hvis lille Bæl er overmaade kort, nesten ligesaa bred som lang, og anderledes deelt indven-

vendig; saasom Havekarsen, der kaldes indianst Karse, eller den vilde Karse, som Gartnerne kalde Pengeurt, Koklearen, Maaneruden, hvis Bæl, skiondt den er meget stor, regnes blandt Smaebællerne, fordi den ei er stort længere end bred. Dersom De hverken kiender Havekarsen, eller Koklearen, eller Pengeurten, eller Maaneruden, kiender De i det mindste Hyrdetasten, der er saa giengs blandt Havernes Ukrud. Nu vel, Cousine, Hyrdetasten, er en Korsblomst med Smaabælle, hvilke ere hos denne Urt trekantede. Ved denne kan de saalænge giøre Dem et Begreb om de andre, indtil de komme Dem under Hænderne.

Det er nu Tid at lade Dem udhvile, og det saameget heller, da jeg haaber at der paa dette Brev vil endnu førend Mars-

Marsilden tillader Dem at betiene sig  
 deraf, folge adskillige andre, hvori jeg  
 kan tilsoe, hvad nødvendigt der er til-  
 overs at sige om Korsblomsterne, og  
 hvad jeg endnu ikke har sagt i dette.  
 Men det er maaßke godt strax at minde  
 Dem om, at De i denne Slægt ofte  
 vil finde Blomstre meget mindre end  
 Gyldenlakken, og undertiden saa  
 smaa, at De ingenlunde kan undersøg-  
 dem uden ved Hjelp af Forstørrelses-  
 glas; et Redskab, som en Urtekiender  
 aldrig kan undvære, ligesaa lidet som  
 en Naal, en lille Kniv, og en god  
 fin Sax til at afklippe med. Maar  
 jeg forestiller mig, at Deres moderlige  
 Kierlighed vil lede Dem hertil,  
 danner jeg mig et fortryllende Bille-  
 de af min smukke Cousine, der med  
 Glasset i Haanden er sysselsat med at

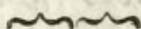
undersøge Blomsterbunker hundredede  
Gange mindre blomstrende, mindre fri-  
ste, og mindre indtagende end hun selv.  
Lev vel Cousine, indtil neste Skrivelse.



Tre:

## Tredie Brev.

16de May 1772.



Jeg formoder, kiere Cousine, at De  
rigtig har faaet mit forrije Svar,  
skøndt De taler intet derom i Deres  
andet Brev. Nu, da jeg svarer Dem  
paa dette, haaber jeg, i Følge hvad  
De har berettet deri, at Deres Ma-  
ma er blevne fuldkommen frisk igien,  
og er reist med god Helbred til Schveiz,  
og jeg forlader mig paa, at De ikke vil  
forglemme at give mig Efterretning  
om Virkningen af denne Reise, og af  
Brønden, hun vil bruge. Da Tante  
Julie skulde reise med hende har  
jeg bebyrdet Hr. G., som reiser tilbage  
til Val-de-Travers, med den lille Ur-

tesamling, som jeg har tiltænkt hende,  
og Udskriften er rettet til Dem, paa  
det De i hendes Graværelse kunde  
modtage den, og betiene sig deraf, om  
der ellers blandt disse ildedannede Mon-  
stre findes noget, som De kan bruge. I  
øvrigt samtykker jeg ikke, at De kan  
giøre Paastand paa disse Halmstabber.  
De har de sterkeste, dyrebareste For-  
dringer paa den, som har sanket dem;  
men hvad Urte-Samlingen selv an-  
gaaer, blev den lovet Deres Syster, da  
hun sogte Urter med mig paa vore Spad-  
seregange ved la Croix de Vague, og da  
De paa hine Omvankninger, hvor mit  
Hjerte og mine Fodder fulgte Dem med  
deres Grandmama til Vaise, tænkte intet  
mindre end derpaa. Jeg rødmes over at  
have holdt hende mit Løfte saa sildig og  
saal stet; men hun havde dog i dette Styk-  
ke

ke mit Øfste forud for Dem og ældre Fordringer. Dersom jeg ikke, kiere Cousine, lover den en Urtesamling fra min Haand, da skeer det for at forstaffe Dem et langt kostbarere fra Deres Datters Haand, isald De vedbliver at fortsætte denne yndige, fortryllende Videnskab, som ved morende Betragtinger over Naturen udfylder disse Tomheder i Tiden, hvilke andre oposfre til Ørkeslosshed eller til det som værre er. Nu vil vi igien tage fat på den afbrudte Traad af vore Planteslægter.

Min Hensigt er strax at beskrive Dem sex af disse Slægter, for at giøre dem ngie bekjendt med Planternes Skilletegns almindelige Bygning. De har allerede to af dem, endnu er fire tilbage, hvilke De maae have den Taals-

modighed at giennemgaae, derefter vil vi en Tid lang forlade de andre Grene af denne talrige Slægt, og forsøie os til at undersøge Befrugtelsens forskellige Dele, og herved vil vi udvise, at De maaßke, uden at kende mange Planter, i det mindste aldrig skal finde Dem i freimmet Land blandt Planterigets Frembringelser.

Dog siger jeg Dem forud, at om De vil betjene sig af Bøger, og følge det almindelige Navne-Register, vil De med disse mange Navne ikke erlange faa Begreber; og de, som De erlange, vil geraade i Vilderede, saa De hverken kan følge min Vei eller andres, og De vil paa det høieste kun faae en Ordkundskab. Kære Cousine, jeg er nidskier over at være Deres eneste Medsager ved dette Foretagende.

Naar

Maar Tiden kommer, skal jeg nævne Dem de Boger, De kan raadsøre sig med. Saalænge maae De have den Taalmodighed blot at læse Naturens Bog, og dernæst holde Dem til mine Breve.

Erterne er for nærværende Tid i fuld Blomster. Vi vil gribe dette Døeblik for at iagttagé deres Adskillelsesstegn. Det er et af de sælsomste, som Urtekundskaben kan opvise. Alle Blomster dele sig i Almindelighed i regelmæssige og uregelmæssige. De første er de, hos hvilke alle Delene udsprede sig lige vidt fra Blomstrets Center, og støde saaledes sammen med deres yderste Spidser i en Cirkel-Omkreds. Denne Lighed gør, at, naar man fremstiller Diet denne Slags Blomstre, skiesner det, hvoreken hvad der er oven eller neden, høire

eller venstre paa dem: af den Art ere de  
to forhen undersøgte Slægter. Men ved  
første Dækast vil De see, at en Erte,  
blomst er uregelmæssig, at man i dens  
Krone lettelig stielner den længste Deel,  
som bør være øverst, fra den korteste  
Deel, som bør være nederst, og at  
man meget vel veed, i det man stiller  
Blomstret lige for Diet, om man hols-  
der det i sin naturlige Stilling eller  
værder det ned ad. Saa tit man dersor  
undersøger et uregelmæssig Blomster,  
og taler om øverst og nederst, forstaas-  
es derved Blomstret i sin naturlige  
Stilling.

Da Blomstrene af denne Slægt  
ere af en besynderlig Bygning, bør  
man ikke alleneste have mange Erte-  
blomstre og undersøge Dem efterhaan-  
den, for at iagttag alle deres Dese,

den ene efter den anden, men man bør endog forfolge **G** frugtelsens Fremstridt, fra den første Blomstring lige indtil Frugtens Modenhed.

De vil strax finde et eenbladet (monophyllus) Væger, det er at sige, bestaaende af et Stykke, der ender sig i fem nioe adskilte Spidser, hvorf af de to noget bredere staae for oven, og de tre smallere for neden. Dette Væger er krummet neden til, ligesom ogsaa Blomsterstilkken, der bærer det, hvilken Blomsterstilk er meget fin, meget bevægelig, saa at Blomstret lettelig folger Lastens Træk, og frembyder i Alsindelighed sin Ryg til Vinden og Regnen.

Naar Vægeret er undersøgt, tager man det af, i det man lemsældigen aspiller det, saa at Resten af Blomstre

bliver heel, og da seer De tydeligen, at Kronen er mangebladet.

Dens første Stykke er et stort bredt Blomsterblad, som skuler de andre, og indrager den øverste Deel af Kronen, hvorfore man ogsaa kalder dette store Blad Fahnen (vexillum.) Man maatte tilsporre sine Dine og sin Forstand, om man ei kunde see, at dette Blomsterblad er her ligesom et Regnskerm for at bevegte, hvad det skuler, mod Veirligets strengeste Angreb.

I det man borttager Fahnen, ligesom De har giort ved Bægeret, vil De bemerke, at den er sammenfojet paa hver Side til Sidebladene ved en lille Flip, saaledes at dens Stilling ei kan forryffkes af Winden.

Naar Fahnen er borttaget, staar disse to Sidestykker blottet, til hvilke den

den var klæbende ved sine smaa Slippe;  
 disse Stykker kaldes Vingerne (Alæ).  
 De vil finde, naar De løsner dem, at,  
 siden de ere endnu stærkere sammenføjet  
 med det Overblevne, kan de ikke bli-  
 ve adskilte uden at bruge en Slags  
 Bold. Ogsaa ere Vingerne ikke min-  
 dre tienlige til at beskytte Blomstrets  
 Sider end Hahnen til at bedække dem.

Maar Vingerne ere borttagne, seer  
 De det sidste Stykke af Kronen. Den-  
 ne Deel skuler og forsvarer Kronens  
 Center, og indhylle den ligesaa om-  
 hyggelig neden til, som de tre andre Bla-  
 de indhylde den øverste Deel og Siderne.  
 Dette sidste Stykke, som man fornedenst  
 sin Skikkelse kalder Baaden (navicula-  
 la; carina) er ligesom Skatkisten, hvori  
 Naturen har indsluttet sin Skat, som

et Skul for Lustens og Vandets An-  
tastelser.

Naar De noie har undersøgt dette  
Blad, saa drag Det ommelig af nes-  
den fra, i det De lemsfældigen kniber  
det ved Kjolen, det er at sige, ved  
det fine Hold, som det tilbyder Dem,  
at de ikke tillige med Bladet skal bort-  
rive, hvad det inde slutter. Jeg er over-  
tydet om, at det Dieblik, da dette sidste  
Blad bliver nød til at give slip paa sin  
Skat, og forraade de Hemmeligheder,  
som det skuler, vil De, naar de bliver  
dette vær, ei kunde holde dem fra at  
udbryde i Glæde og Beundring.

Den unge Frugt, som Vaaden  
indhyllede, er sammensat paa følgende  
Maade. En rusleagtig Hinde, som  
ender sig i ti vel adskilte Traade, om-  
ringet Eggestokken, det er at sige,

Bæl-

Gallens omme Hoster. Disse ti Traad  
de ere ligesaas mange Stovtraade, som  
forene sig neden til rundt om Frugtknu-  
den, og ende sig oven til i ligesaas man-  
ge gule Stovpunge, hvis Stov siden  
skal befrugte Arret, som er oven paa  
Stovveien, og hvilken, skindt den  
ogsaa er bleven gnul af den befrugtende  
Stov, som kliner sig paa den, lette-  
lig ved sin Skikkelse og Storrelse  
skielnes fra Stovtraadene. Saaledes  
dannede disse ti Stovveie endnu en  
indvendig Harniss rundt om Eggstok-  
ken for at skierme den imod udvortes Bes-  
kudigelser.

Maar De betragter dette Harniss  
noe, vil De finde, det blot synes, som  
disse ti Stovtraade udgjorde et  
Heelt ved deres Hodgrund. Thi i den  
Overste Deel af denne Rulle, er der en

Stov

Støvtraad, som i Forstningen sones  
at være sammengroed med de andre,  
men efterhaanden, som Blomstret vis-  
ner og Frugten voxer frem, løsner  
den sig, og lader en Abning oven til,  
giennem hvilken Frugten, alt som den  
voxer, kan udvide sig, i det den mere  
og mere aabner og adskiller Nullen, hvil-  
ken ellers ved at trykke og sammenstø-  
re den rundt om, vilde hemme den i  
sin Vert og Modenhed. Dersom Blom-  
stret ikke har udskudt sig nok, vil De  
ikke blive denne fra Nullen assondrede  
Støvtraad vær, men da stikke De blot  
en fin Naal ind i de to smaa Huller,  
som de finde tet ved Bægeret, ved Fo-  
den af denne Støvtraad, og de vil  
strax se Støvtraaden tillige med sin  
Støvpung følge Naalen, og skille sig  
fra de ni andre som altid vedblive at  
uds.

udgiore et heel Legeme, indtil de viſſer og hentsrres, naar den ſvængie Frugtknude bliver til en Bæl og ci  
trænger mere til dem.

Denne Ertebæl (Legumen) som ~~W~~  
gestokken forvandler sig i, naar den mod-  
nes, adskiller sig fra Korsblomstrenes Bæl  
derved, at i Bællen (ſiliqua) ere Sædkor-  
nene heftede vrexliis til de to Somme,  
iſtedet for at i Erte-Bælgen ere de kun  
heftede til den ene Side, det er at ſige,  
kun paa en af de to Somme, thi egent-  
lig hænge de vrexliis paa begge Klap-  
pene, hvoraf Bællen bestaaer, men de g-  
ſtedſe paa samme Side. De vil tydes  
ſigen indſee denne Forſtill, dersom de  
paa eengang aabner en Ertebælg og  
Bællen af en Gyldenlak, dog med  
den Forſigtighed, at De tager  
ingen af dem i ſin fuldkomne Mo-  
den.

denhed; paa det at Sædefornene efter  
Frugtens Alabning blive ved deres Vaand  
hestede til deres Sommer og deres  
Klappe.

Dersom jeg hæ udtrykket mig ty-  
delig nok, vil De indsee kiere Cousine,  
hvilke beundringsværdige Varsomheder  
Naturen saa rigelig har anvendt, for  
at bringe Ertens Foster til Modenhed,  
og fornemmelig midt under den største  
Pladsregn, at vogte det for Fugtighed,  
hvilken er det saa skadelig; uden dog  
at indslutte det i en haard Skal, hvor-  
af der vilde have fremkommet en anden  
Slags Frugt. Den høieste Giernings-  
mester, ovmerksom paa alle Væsners  
Bedlige holdelse, har anvendt stor Om-  
hygge lighed for at beskytte Plantens  
Befrugtelsesdele imod de Antastesser,  
der kunde være dem skadelige; men det  
lader

lader som, han har fordoblet sin Om-  
 hyggelighed ved de Planter, der  
 tiene til Menneskets og Dyrenes  
 Fode, saasom de fleste af Bælg-  
 frugterne. Indretningen ved Er-  
 ternes Frugtdele, er i forskellige  
 Forhold, den samme ved den hele  
 Slægt. Dens Blomstre bare Mayn  
 af Sommersuglsarterne (Papilio-  
 nacei) fordi man troer at blive no-  
 gen Lighed vær imellem dem og en  
 Sommersugl Skikkelse: De have alle  
 en Fahne, to Vinger, en Baad, hvil-  
 ke tilsammen udgiøre fire uregelmæssige  
 Blomsterblade. Men der gives Arter,  
 hvor Baaden deler sig efter Længden i  
 to Stykker, som nesten hænge sammen  
 ved Rislen, og disse Blomstre have  
 virkelig fem Blomsterblade; andre,  
 saasom Enge-Klooveren, have alle deres  
 Dele

Dele sammengroede i et eneste Stykke,  
og skindt de ere Sommerfuglartige, høre  
de dog til de Eenbladede (monopetali).

Sommerfuglarterne eller Bælg-  
frugterne, er en af Planternes talrig-  
ste og nyttigste Slægter. Man finder  
der iblandt Bonnerne, Gyvlen, Espar-  
cetten, Lindserne, Wikkerne, de vilde Er-  
ter, Snittebonnerne, hvis Skillemærke  
bestaaer i, at Vaaden er sneglagtig om-  
snoet, hvilket man i Hørstningen anser  
blot for en Tilfælde. Træer findes ogsaa  
der iblandt, iblandt andre det, som man  
almindelig kalder Slaaen, hvilken dog  
ikke er den rette Slaae, Indigoen  
og Esdræet høre ogsaa hertil: men  
om alt dette vil vi tale noiere heref-  
ter. Lev vel Cousine. Jeg omfavnner  
alt hvad De elster.

---

## F i e r d e B r e v.

19de Junii 1772.

---

De har befriet mig fra stor Bekymring,  
kære Cousine, men dog er jeg endnu  
ikke frit ved en Urolighed over denne Ma-  
vesygdom, som man kalder Qualmer, og  
som Deres Mama stundom føler sig  
besværet af, naar hun sætter sig i Stil-  
ling at skrive. Dersom dette blot hid-  
rører fra Galdens Overslod, vil Nei-  
sen og Brønden giøre sit til Lind in-  
gen, men jeg frygter meget, at der  
gives en eller anden indvortes Marsag til  
disse Tilfælde, som ei vil blive saa let at  
at hæve, og som altid vil fordré stor  
Skaansel af hende, endog efter Helbre-  
delsen. Jeg ventet Esterretning fra Dem  
om

om denne Reise, saasnart de selv faaer nogen, men jeg paastaar, at Deres Mama ikke maae tænke paa at skrive mig til, førend hun kan berette mig hendes fuldkomne Karskhed.

Jeg kan ikke begribe, hvorfor De ikke har faaet Urtesamlingen. I den Mening at Tante Julie allerede var reist, havde jeg sendt Pakken til Hr. G., for at tilhændige Dem den, naar han reiste til Dijon. Jeg hører fra ingen Kant, at den er ankommen, hverken i Deres eller Deres Systers Hænder, og jeg kan ikke gisne, hvor den er bleven af.

Vi vil tale om Planter, saalænge Marsens Tid indbyder os at iagttag dem. Deres Oplossning paa det Spørgsmaal, som jeg havde giort Dem anaaende Korsblomstrets Stævtraade  
er

er fuldkommen rigtig, og beviser, at De  
har forstaaet mig eller meget mere hørt  
mig; thi De behøver kun at høre for  
at forstaae. De har gjort mig rigtig  
rede for de to Smaablades Bugning  
i Bægeret og de to Stovtraades deraf  
hidrørende Korthed i Gyldenlakken  
formedelst disse to Stovtraades Krum-  
ning. Imidlertid vilde et Skridt end-  
nu have ledet Dem til den første Aarsag  
til denne Dannelse: thi dersom De endnu  
undersøger, hvorfor disse to Stovtraade  
ere saa nedkrummede og følgelig forkor-  
tede, vil De finde en lille Kirtel indslut-  
tet paa Bægerets Bund imellem Stov-  
traaden og Frugtknuden, og det er denne  
Kirtel, som, i det den bortskyder Stov-  
traaden og noder den til at giøre en Om-  
vei, nødvendigiis forkorter den. Der er  
endnu

endnu paa den samme Bund to andre Kirtler, en ved Foden af ethvert Par af de to andre store Stovtraade; men da de ikke tvinger dem til at giøre Omvei, forkorter De dem ikke, fordi disse to Kirtler ikke ere som de to første indvendig, det er at sige, imellem Stovtraaden og Frugtknuppen, men udvendig, det er at sige, imellem et Par Stovtraade og Vægeret. Da disse fire Stovtraade saaledes ere understøttede og opreist snorret i lige Linie, rage de frem over de krummede, og synes saaledes længere, fordi de ere mere lige. Disse fire Kirtler, eller i det mindste deres Spor, findes mere eller mindre synlige i nesten alle Korsblomstre, og i nogle langt tydeligere end i Gyldenlakken. Dersom De spørger mig, hvortil disse Kirtler? vil jeg svare Dem, at de ere

Nedskæ-

Nedskaber, der af Naturen ere bestemte til at forene Planteriget med Dyre-  
riget, og lade saaledes det ene svinde  
hen i det andet: men vi vil tilsidesætte  
disse temmelig tidlige Undersøgeller, og  
nu gaae tilbage til vore Slægter.

De Blomstre, jeg hidtil har beskrevet Dem, ere alle mangebladede.  
Maaskee jeg burde have begyndt med de regelmæssige eenbladede, hvis Dan-  
nesse er langt mere enkelt: men just denne store Enkelthed har hindret mig  
deri. De regelmæssige eenbladede ud-  
giøre ei alleneste en eneste Slægt men  
snarere en stor Nation, hvori man  
tæller flere nioe adskilte Slægter; saa  
at man, for at fatte dem alle under  
een almindelig Betegnelse, maa betiene  
sig af saa ubestemte og vidtsvævende  
Skillemærker, at man synes at sige  
noget,

noget, i det man siger slet intet. Man maae hellere indskrænke sig i snevrere Grændser, hvilke man kan bestemme med mere Noiagtighed.

Blandt de uregelmæssige eenbladede, findes der en Slægt, hvis Skikkelse er saa udmaerket, at man lettelig adskiller dens Medlemmer ved deres Udspringende. Det er dem, som man kalder strubedannede, fordi disse Blomster ere spaltede i to Læber, hvis Nabning, den være enten naturlig, eller frembragt ved en lemsældig Sammentrykning med Fingerne, giver dem Udspringende af en gabende Strube. Denne Slægt deler sig i to Afsnit eller Linier. Den ene er Blomstrene med Læber eller Læbedannede (labiat) den anden er Blomstrene med Masker, eller de formummide (personati) thi det latinste Ord Persona betyder en

en Maske; et Navn, der vist er saare passende for de fleste Folk, der hos os faae Navn af Personer. Det fælleds Skillemærke hos den hele Slægt er ikke alleneeste, at den har en eenbladet Kro-  
ne, hvilken, som jeg har sagt, er spaltet i to Læber eller Gab, hvoraf den ene el-  
ler øverste kaldes Hielmen, (galea) og den anden eller underste Skiegget (barba); men ogsaa at den har fire Støvtraade næsten i en Rad, men adskilte i to Par-  
det ene længere, det andet kortere. Gienstandens Beskuelse vil bedre fortol-  
ke dem disse Kjendetegn, end Beskrivels-  
sen formaaer.

Vi ville først betragte de Læbedan-  
nede. Jeg vilde gierne give dem Sal-  
vien til et Exempel, hvilken man næ-  
sten finder i alle Haver. Men dens Støvtraades underlige og sære Dan-

nelse, som foraarsage, at nogle Urtekyn-  
dige har udstrøgen den af Læbeblom-  
sternes Tal, skjondt Naturen synes at  
have henordnet den der, bevæger mig  
til at søge et andet Exempel blandt de  
dove Nelder; og især blandt den Art,  
som i Almindelighed kaldes hvide Nel-  
den, men hvilken Urtekienderne heller  
kalde lamium album, fordi den i sine  
Befrugtelses Dele har ingen Lighed med  
Nelden, skjondt den ligner den meget i  
Bladene. Den hvide Nilde, der er  
saa giengs overalt, og staar meget  
lang Tid i Blomster, kan De lettelig  
finde. Uden at ophelde mig længe ved  
Blomstrenes smukke Stilling, indseren-  
ker jeg mig blot til deres Dannelse.  
Den hvide Nilde bærer en eenbladet,  
læbedannet Krone, hvis Hjelm er huul,  
og krummet forover i Skikkelse af en

Hvæl

Hvælving, for at bedække den øvrige Deel af Blomstret og især dets Støvtraade, hvilke alle fire staae temmelig tæt til hinanden under deus Tag-Skerm. De vil lettelig skielne det længere og kortere Par, og midt imellem dem Griffen af samme Farve, men hvilken udmerkes derved, at den blot er kloftet i sin Spidse, istæden for at bære en Støvpung derpaa, som Støvtraadene. Skægget, det er at sige, Underlæben boier sig tilbage og hænger ned ad, og formedelst denne Stilling kan man næsten se lige ind til Kronens Bund. De døve Nelder er dette Skæg spaltet langs ad Midten, men saaledes forholder det sig ikke med de andre Læbedannede.

Naar De astrarer Kronen, vil De tillige med den astrarive Støvtraadene,

Hvilke ere heftede dertil ved sine Stovbærere, og ikke til Bunden, hvor Griflen bliver staaende allene. Naar man undersøger, hvorledes Stovtraadene ere satte hos andre Blomstre, finder man dem i Almindelighed heftede til Kronen, naar den er eenbladet, og til Bunden eller Begeret, naar Kronen er mangebladet: saa at man i sidste Tilsælde kan afrive Blomsterbladene, uden at afrive Stovtraadene. Af denne Jagtagelse udleder man en vakker, let, ja endog temmelig sikkert Regel for at vide, om Kronen bestaaer af et eneste Stykke eller af flere, naar det er vanskeligt, som det stundom er, at overtyde sig derom umiddelbar.

Den afrevne Krone er giennemboret i sin underste Deel, fordi den var heftet til Bunden, og der efterlod en cirkelrund

Aabs-

Aabning, hvor igiennem Støvveien, og hvad der omgiver den, funde trænge ind i Kronens Ør.

Hvad der omgiver denne Støvvei i den dove Melde og alle Læbedannede er fire Frøe-Fosstre, som blive til fire nøgne Korn, det er at sige, de have ingen anden Omhyldning; saaledes at disse Korn, naar de ere modne, løsne sig og falde særligt paa Jorden. Dette var de Læbedannedes Kiendetegn.

Den anden Linie eller Afdeling, der udgør de Formummede eller Ma-skedannede, udmerker sig først ved sin Krone, hvis to Læber i Almindelighed ei ere aabne og gabende, men sluttede og tilspærrede, hvisket De kan see paa den Haveblomst, der kaldes Lovemule eller Kalvemule, eller i Mangel deraf paa den vilde

Hørblomst, denne gule sporedannede  
 Blomst, der i denje Aarsens Tid er  
 saa giængs paa Marken. Men et  
 noiere og sikrere Skillemærke er dette, at  
 i den Sted de læbesormede have fire  
 nogene Frøkorn paa Bunden af Vægeret,  
 have alle de Fornummede en Kapsel,  
 der, hvilket indslutter Kornene, ogaab-  
 ner sig ikke, førend de ere modne, for at  
 udstrøe dem. Til disse Kendetegn vil  
 jeg endnu foje, at en Mængde af de Læ-  
 bedannede ere enten stærk- eller vellug-  
 tende Planter saasom Tøtte, Mejran,  
 Thymian, Marktommen, Bassieurt,  
 Krusemynte, Isop, Lavendel o. s. v.  
 eller ildelugtende, stinkende Planter,  
 saasom adskillige Arter af dove Nelder,  
 Bulkisurten, Ledurten, Marruben;  
 Kun nogle saae, saasom Edelvundur-  
 sen, Prunellen, Hjelmurten have ingen  
 Luge

Lugt; derimod ere de Maskedannede gandske uden Lugt, saasom Kalvemulen, Hørurten, Dientrost, Luseurt, Hanekam, Tanrod, Hørurt, Hun-Erenpriis, Fin-gerbøllet: jeg fiender i denne Afsæeling ingen lugtende undtagen Brunroden, hvilken stinker ilde og er ikke aromatisk. Jeg kan næsten ingen Planter ansøre her, uden de, som sandsynligvis ere Dem ubekendte, men hvilke De efterhaanden vil lære at fiende, og hvis Slægt De i det mindste kan bestemme, hvor De træffer dem.

Jeg ønskede endog, De søgte at bestemme Linien eller Afdelingen efter dens Udseende, og at De øvede Dem ved det blotte Øiefast at bedømme, om Stierneblomstret, som De seer er et løbedannet eller et maskedannet. Krovens udvortes Skikkelse kan være no<sup>3</sup>

til at veilede Dem i dette Vælg, som De siden kan stadsfæste ved at horttage Kronen og betragte Bægerets Gund; thi dersom De har sluttet ret, vil det Blomster, som De har kaldet læbedannet visse Dem fire nøgne Korn, og det, som De har kaldet maskedannet, vil vise Dem en Vælg eller et Frøhuus. Det modsatte beviser, at De har irret, og ved igentagen Undersøgelse af samme Planste vil De i Fremtiden forebygge en saadan Feilstagelse. Her seer De kiere Cousine Syssler nok til nogle Spadseregangs. Jeg skal ikke töve med at berede noget for de følgende.

---

## Femte Brev.

16de Julii 1772.

---

Jeg takker Dem, kiere Cousine, for den gode Efterretning, De har meddelt mig om Deres Mama. Jeg havde haabet denne gode Virkning af Lustens Forandring, og jeg venter intet ringere af Brønden, og fornemmelig af den strænge Diæt-Ordnen, som er foreskreven, mens hun bruger den. Jeg er rørt over denne gode Venindes Erindring, og jeg beder at takke hende derfor i mit Navn. Men jeg vil ingenlunde tilslade, at hun skriver mig til medens hendes Ophold i Schweiz, og vil hun

E 5 lige-

lige frem give mig Esterretning om sig,  
da har hun en god Secretair\*) hos sig,  
som vil undrette det fuldkommen vel.  
Heg er mere glad end forundret over,  
at hun finder Schweiz efter Ønske;  
foruden hendes Alders Undigheder, og  
hendes livelige, indsmigrende Munter-  
hed, har hun i sit Sindelaug et For-  
raad af Venlighed og Blidhed, hvorpaa  
jeg stundom har set hende give deres  
Bedstemama det indtagende Exempel,  
som hun har faaet af Dem. Dersom  
Deres Syster sætter sit Opholdssted i  
Schweiz, forlise de begge en stor Be-  
hagelighed i Livet, især vil Deres  
Syster savne Fordelse, som vanstelig  
kan erstattes. Men deres stakkels Ma-  
ma, der allerede leed saa heftig under

Des

\*) Madam L \* \* \* Syster, som For-  
sætteren falder Tante Julie.

Deres Skilsmisse, da De blot flyttede af  
et Huus i et andet, hvorledes vil hun nu  
udstaae hendes i en saa stor Krastand?  
Her maae hun ogsaa annamme sin Op-  
reisning og Bistand af Dem. Ogsaa be-  
reder De hende en meget dyrebar,  
da De i Deres omme Hauder danner  
Deres Yndlings gode og stærke Anlæg,  
der uden mindste Twivl vil blive lige-  
saa rig paa ædle Egenskaber som paa  
Yndigheder.

Bed De vel, jeg begynder at blive  
urolig over den lille Urtesamling? Jeg  
har fra ingen Kant Efterretning om  
den, skonadt jeg har faaet Nys om Hr.  
Gs Tilbagekomst ved hans Hu-  
sru, som dog ikke sagde mig et enes-  
te Ord om denne Urtesamling. Jeg  
har bedet ham om Efterretning derom  
og venter hans Svar. Jeg er meget

bange, at siden han ikke reiste til Lyon, han maaſte har anbetroet denne Pakke til en eller anden, som mærkede, at det var torre Planter, og derfor ansaae det altsammen for høe. Imidlertid dersom den, som jeg haaber, omſider kommer til Dem eller Deres Syſter, vil De finde, at jeg har anvendt temmelig Umage derpaa. Det er et Forliis, hvilket skondt lille, ei vil være mig ſaa let at erstatte i en hæft, fornemmelig formedelst Navneregistret, der er ledſaget med adskillige Oplyſninger, som jeg ſkrev paa Stedet, og hvoraf jeg ingen Afskrift tog.

Trost Dem, kiere Cousins, over, at De ikke har ſeet Korsblomſtreneſ Kirtler. Store Urtekyndige, forſyneede med meget gode Glas, har ikke ſeet dem bedre. Selv Tournesort nævner  
dem,

dem ikke. De ere fun i nogle saa Arter ret tydelige, skjondt man nessten i alle finder Spoer til dem; men da man efterforstede Korsblomstrene og altid opdagede Ujevnheder paa Bunnen, har man efter noiere Undersøgelse fundet, at disse Kirtler tilhøre det største Antal af Arterne, og saaledes formoder man dem, for Ligheden Skyld, ogsaa i de Blomstre, hvor man ikke skielner dem.

Jeg begriber nok, man kan blive fortreden over at anvende saamensgen Umage, uden at lære de Planters Navne, som man undersøger. Men jeg tilstaarer Dem oprigtig, at det aldrig har været mit Forsæt, at spare Dem denne lille Ærgrelse. Man paastaaer, at Botaniken blot er en Glosovidenskab, som fun over Huskomme

Kommelsen, og blot lærer at navngive  
Planterne. Hvad mig angaa'r, kien-  
der jeg ingen fornuftig Videnskab, der  
blot er en Kundskab om Ord; og hvem  
af begge, mener De, jeg skal tilkien-  
de Navn af Urtekiender, den som  
veed at fremstaae et Navn eller  
en Phrase ved Synet af enhver Plan-  
te, uden at kende noget til dens Byg-  
ning, eller den, der meget nolie kien-  
der denne Bygning, men ikke desto  
mindre er uvidende om det meget vil-  
kaarlige Navn, sou man giver denne  
Plante i et eller andet Land? Dersom  
vi kun vil give Deres Børn en moersom  
Syssel, forseile vi den halve Deel af  
vort Dicemed, hvilket er at øve deres Fors-  
tand, og vænne dem til Opmærksomhed,  
i det vi tillige skaffe dem et Moerskab.  
Forend vi lære dem at nævne, hvad de seer,  
lad

lad os, da begynde med at lære dem at see det ret. Denne Videnskab, der er forglemt ved alle Opdragelser, bør udgøre den vigtigste Deel ved Deres. Jeg kan ikke sige det tit nok: indprænt unge Mennesker, at de aldrig besætte sig med Ord, og troe, at de ikke vide noget uden hvad de have fået i Hukommelse.

Men for i øvrigt dog ikke at være alt for stem, nævner jeg Dem dog nogle Planter, ved hvis Betragtning De lettere kan overtyde Dem om Sandheden af mine Beskrivelser. De havde ikke, formoder jeg, en hvid Nelle for Dinene da De læste de Læbedannedes Abstilning, men De behøvede kuns at sende Bud hen til Urtegaardsmanden om Hisonet, for at lade hente en frisk plukket, hvid Nelde, sammenligne min Beskriv-

skrivelse med dens Blomster, og naar  
De siden randsager Plantens andre Dels  
paa den Maade, som vi herefter skal  
afhandle, saa kiender De den hvide  
Nelle uendelig meget bedre end Urte-  
gaardsmanden, som skaffede den, vil  
komme til at kiende den sin Levetid: om  
fort Tid vil vi nok ogsaa finde Middel til  
at undværelle Rtegaardsmanden; men først  
maae vi tilendebringe vore Slægters  
Undersøgelse; saaledes kommer jeg nu  
til den femte, som just nu er i fuld  
Blomster.

De forestille sig en lang temmes-  
lig lige Stilk, der verelyis er be-  
sat med Blade, hvilke sædvanlig ere  
temmelig fort afkaarne, og med des-  
res Underdeel omsluttet de Grene, som  
skyde frem fra deres Axler. Fra den over-  
ste Top af denne Stængel udgaae lige-  
som

som af et Center adskillige smaae Stilke eller Hiuleger, som i det de affsondre sig fredsagtig og regelmæssig lige som Sidestokkene i en Parasol, frone denne Stengel li Skikkelse af et mere eller mindre aabent Kar. Undertiden lade disse Hiuleger et tomt Rum i deres Midte, og forestille da nsiagtigere det Hule af et Kar. Undertiden er ogsaa denne Midte forsynet med andre fortære Hiuleger, som i det de opstige mindre Sievt, omringe Karret og dannet i Forening med de første nesten Skikkelsen af en Halvkugle, hvis bugede Deel er vendt opad.

Enhver af disse Hiuleger eller Smaastilke endes endnu ikke i Toppen med en Blomst, men ved en anden Orden af mindre Eger, som frone enhver af

Stil-

Stilken just ligesom de første krone den største Stengel.

Saaledes see vi to ligedannede og efter hinanden følgende Ordner, den ene bestaaende af store Hinuleger, som ene Stenglen, den anden af smaae ligende Hinuleger, som igien ende enhver af de store.

Hinulegerne af Skiermblomstrene dele sig ikke videre, men enhver af dem er Stilken for en lille Blomst, som vi nys talte om.

Dersom De kan giøre sig et Begreb om denne Skikkelse, som jeg nu har beskrevet dem, da kender De de Blomstres Stilling, som høre til Parasol-blomstrens (umbellati) Slægt; thi det latiniske Ord (umbella) betyder en Soelstierm.

Skjøndt

Skjøndt denne Frugtdelenes res-  
gelmæssige Stilling er opfaldende og  
temmelig bestandig ved alle Parasols-  
blomstre, er det dog ikke den, som ud-  
gør denne Slægts Kiendemerker. Det-  
te Kiendemerke udledes af Blomstrets  
Dannelsse selv, som jeg nu maae be-  
skrive Dem.

Men for mere Klarhed Skyld  
maae jeg her give Dem en almindelig  
Inddeling af Blomstrets og Frug-  
tens indbyrdes Stilling, hvilken Indde-  
ling overmaade meget vil lette Deres  
methodiske Parrelse, hvad System  
man end vil udvælge dertil.

Der gives Planter, og dithen g-  
rer det største Aantal, for Exempel  
Nelliken, hvis Eggstok sien synlig er  
indsluttet i Blomsterkronen. Vi vil  
kalde disse Blomstre, nedre Blomstre  
(flo-

(flores inferi) fordi Blomsterbladene, som indeslutte Eggestokken, tage deres Udspring neden under den.

I andre Planter, hvoraf der ogsaa gives et temmelig Aantal, findes Eggestokken ikke i Blomsterbladene, men neden under dem; hvilket de kan see hos Rosen; thi Knoppen, hvilken er dens Frugt, er det gronne opbovnede Legeme, sou De seer neden under Bægeret, og følgelig ogsaa neden under Kronen, hvilken paa den Maade krene Eggestokken men omvikler den ikke. Jeg vil falde disse de øvre Blomstre (flores superi), fordi Kronen er oven for Frugten. Man kunde finde et bedre Navn, men jeg troer, det er gavnligt, at De holder sig saa nolie som muligt til de Udtryk, der engang ere antagne i Botaniken, paa det De uden at

at have nödig at lære Latin eller Græsk,  
dog saa temmelig kan forstaae denne  
Videnskabs Ordbog, der pedantisk er  
sammensat af disse to Sprog, liges-  
som man for at kiende Planterne, bur-  
de begynde med at være en lerd Sprog-  
kiender.

Tournefort udtrykker dette samme  
Skielnemerke med andre Ord; hos de  
nedre Blomstre siger han, Støvveien  
bliver til Frugt (pistillum abit in fruc-  
tum;) ved de øvre Blomstre siger han  
Bægeret bliver til Frugt (calix abit in  
fructum). Denne Maade at udtrykke  
sig paa, kunde være ligesaa tydelig,  
men den er vist ikke saa rigtig. Dette  
forholde nu sig som det vil, saa har  
de dog her en Anledning, naar Tiden  
kommer, ar øve deres unge Lærlinger  
i at skielne de samme Begreber, naar  
de

de ere udtlykte ved ganske forskellige Navne.

Leg vil nu sige Dem, at de skermblomstrede Planter have en øvre eller paa Frugten staaende Blomst. Kronen til denne Blomst bestaaer af 5 saa kaldte regelmæssige Blomsterblade, skindt ofte de tre Blomsterblade, som ere dreiede ud ad i de Blomstre, der indhegne Skermen, er større end de tre andre.

Disse Blomsterblades Stikkelse er forskellig efter Arterne, men almindeligst er den hiertedannet: den lille Negl (*unguis*), Gladets Spidse, som som staaer paa Eggestokken er meget fin. Gladet (*lamina*) udvides opad, dets Rand er udskaaret (*emarginatus*) eller ender sig snarere i en Spidse, hvilken, i det den boier sig oven til, giver Blom-

Blomsterbladet et Syn, som det var  
indstaaren, skont man seer det tilspjsd-  
set, naar det udfoldes.

Imellem ethvert Blomsterblad er  
en Støvtraad, hvis Støvpung, fordi  
den sædvanlig rager frem over Kronen,  
gør de fem Støvveie mere synlige end de  
fem Blomsterblade. Jeg taler her in-  
tet om Bægeret, fordi Skiermblomster-  
ne have ingen ret tydelig.

Fra Blomstrets Center udgaae to  
Støvveie, enhver forsynet med tem-  
melig tydelige Ur, hvilke efter Blomster-  
bladenes og Støvveienes Afsald blive  
tilbage for at krone Frugten.

Denne Frugts almindelige Dan-  
nelse er en meget forlænget Oval, som  
under sin Modenhedaabner sig i Mid-  
ten, og deler sig i to nøgne Frøe heste-  
de paa Blomsterstilkken, hvilken ved en  
beunq

beundringe værdig Kunst spalter sig i to Dele ligesom Frugten, og holder Frøkornene adskilte fra hinanden lige indtil deres Aftald.

Alle disse Forhold veksle af med de forskellige Arter, men dette er den almindeligste Orden. Jeg tilstaaer, man maae have et meget opmærksomt Øje, for noie at adskille disse smaae Gienstande uden Forstorrelsesglas; men de ere saa værdige Opmærksomhed, at man ikke vil fortryde Moien.

Dette bliver altsaa det egentlige Kendetegn paa Skiermblomstren: en øvre Krone med fem Blomsterblade, fem Stovtraade, to Stovveie, der staae paa en nogen delelig Frugt, det er at sige, bestaaende af sammenklæbende Frøekorn.

Saa ofte De finder disse Kendetegn forenede ved Frugtredskaberne,

kan

kan de sikkert troe, at Planten er en Skiermblomstret, om den endog i ørigt ei skulde have noget af den forhen betegnede Orden i sin Indretning. Og skulde De finde Skiermblomstrenes hele Orden overeenstemmende med min Beskrivelse, kan De være vis paa, De har taget feil, dersom Blomstrets Undersøgelse ikke svarer dertil.

Om det traf sig for Exempel, at De, efterat have læst mit Brev, fande paa en Spadseregang et Hylletræ, der endnu stod i Blomster, er jeg nesten sikker paa, at De ved første Dækast vilde sige, det er en Skiermblomst. Maar De betragtede den, vilde De finde en stor Skierm, en lille Skierm, smaae hvide Blomstre, en øvre Krone, sem Støvveie: sikkertlig er det en Skiermblomst!

D

blomst!

blomst! men lad os see engang: jeg vil tage et Blomster.

Strax i Begyndelsen, finder jeg isteden for fem Blomsterblade en Krone, der vel har fem Indskaar, men ikke desto mindre blot bestaer af et eneste Stykke. Men nu er Skiermblomstrene aldrig eenbladede. Der er rigtig nok ogsaa fem Stovtraade, men jeg seer ingen Stovveie, og jeg seer oftere tre Ar end to, oftere tre Frøekorn end to. Men Skiermblomstrene have aldrig mere eller mindre end to Ar, og ei mere eller mindre end to Frøkorn i enhver Blomst. Endelig er Hyldens Frugt et blødt Bær, og Skiermblomstrenes er tor og nøgen. Hyllen er altsaa ingen Skiermblomst.

Dersom De nu gaaer tilbage igien og bestuer Blomstrenes Stilling nærmere

mere, vil de blive vaer, at denne Stils-  
ling kun efter Anseende ligner Skierm-  
blomstrenes. De store Eger, isteden for  
at gaae nsiagtigen fra Middelpunktet,  
tage sit Udspring nogle høiere, andre  
lavere; de smaae udspringe endnu min-  
dre regelmæssig: alt dette er ikke Skierm-  
blomstrenes uforanderlige Orden. Hyl-  
leblomstrenes Opstilling ligner snarere en  
Drueklase, eller Blomsterqvist end en  
Solskerm. Saaledes lære vi at see  
bedre, naar vi nogle Gange skuffes.

Mandstro, (Eryngium) derimod,  
har slet ikke Udseende af en Skierm-  
blomst, skjondt den har alle dens Kien-  
demærker i sine Frugtredskaber. Hvor  
finder man denne Plante, vil De sige.  
Alle store Veie ere bestregede med den paa  
høire og venstre Side; den første Bonde  
kan vise Dem den, og De vil nesten af sig

selv kende den paa dens Blades blaas-  
lig, sægrønne Farve, paa dens haars-  
de Pigge, paa dens seie og læder-  
agtige Sammensætning, der er som  
et Vergament. Men man kan lade  
en saa uhandelig Plante fare; den er  
ikke smuk nok til at erstatte de Saar,  
man udsætter sig for ved dens Undersøges-  
se; og var den end hundrede Gange dei-  
ligere, vilde min lille Cousine med  
sine smaae fine Fingre, snart blive  
affrækket fra at kiele for en saa uar-  
tig Plante.

Skiermblomstrenes Slægt er saa  
talrig, og saa naturlig, at deres Ar-  
ter ere meget vanskelige at adskille;  
de er Brødre, hvis store Lighed  
ofte forleder os til at tage den ene  
for den anden. Som et Hjelpemid-  
del til at hitte rede iblandt dem,  
har

har man optænkt visse Hovedskielte  
merker, som stundom ere nyttige,  
men hvilke man dog ikke kan giøre  
sikker Regning paa. Middelpunktet,  
hvorfra Egerne udgaae, saavel paa  
den store som lille Skiermblomst, er ikke  
altid skædet; det er stundom omgivet  
med smaae Bladet som en Mansiette.  
Man giver disse smaae Bladet Navn  
af Svøbet (involucrum). Maar den  
store Skiermblomst har et Svøb, giver  
man det Navn af det store Svøb (uni-  
versale): smaae Svøb (partiale) fal-  
der man dem, der undertiden omgive  
de smaae Skiermblomstre. Dette giver  
Anledning til to Afdelinger blandt  
Skiermblomstrene.

1) De som have det store og  
de smaae Svøb.

D 3

2) De

- 2) De som blot have de smaae Svøb.  
 3) De som hverken have store eller smaae Svøb.

Det lader til, at der skulde mangle en fierde Afdeling af dem, som have et stort Svøb og ingen smaae; men man fiender ingen Art, hvor dette Tilfælde er bestandig.

Deres forbausende Fremgang, kiere Cousine, og Deres Taalmodighed, har gjort mig saa dristig, at jeg uden Hensyn til Deres Umage, har vovet at beskrive Dem Skiermblomstrenes Slægt, uden at heste Deres Øie paa et Monster, hvilket nsdvendigvis maae have været meget trættende for Deres Opmerksomhed. I midlertid tør jeg haabe, at naar De har giennemlæst mit Brev en eller to Gange, saaledes som  
 De

De forstaer at læse, vil en Skiermblomst,  
der kommer Dem for Vine, ei undgaae  
Deres Skarpsindighed, og paa denne  
Aarsens Tid vil De finde nok af dem  
i Haverne og paa Marken.

De have for det meste hvide Blom-  
ster, saasom: Pastinakrødderne, Kibr-  
len, Petersilien, Skarntyden, An-  
gelikaroden, Bisørkloven, Pimpinellen,  
Sukkerroden, Steenbræk, o. s. v.

Nogle saasom Fenikelen, Dillen,  
Pastinakken har gule Blomstre; der  
gives faa, som have rødagtige Blom-  
stre, og slet ingen af andre Farver.

De vil sige mig, her har vi et  
smukt almindelig Begreb om Skierm-  
blomsterne: men hvorledes kan denne  
hele omfattende Kundskab være mig  
Borgen for, at jeg ikke blander Skarnty-

den med Petersslien og Kørsløn, som  
de nævnte tilligemed? Den rin-  
geste Kokkepige vil vide mere om  
den Sag end vi med al vor Lær-  
dom. De har Ret. Men dersom  
vi ville begynde med Sagttageiser i  
det Enkelte, der snart overvældes af  
det store Antal, ville vor Hukommel-  
se svigte, og vi ville ved de første  
Skridt tage os i dette umaalelige Rige:  
isteden for at naar vi begynde med at  
giøre os de store Veie bekendte, vil vi  
sielden forvilde os paa Hodstierne, og  
vi vil hitte rede over alt uden synder-  
lig Moie. Lad os dog imidlertid giø-  
re en Undtagelse formedelst Gienstan-  
dens Nytte, og lad os ei, medens vi  
randsage Planteriget, sætte os i Fare  
for at spise en Eggefage med Skarv-  
tyde i.

Den

Den lille Have-Skarntyde er en Skiermblomst, ligesom Petersilien og Rørten. Den har et hvidt Blomster ligesom begge de andre\*), og hører med den sidste til den Afdeling, som har det lille, men ikke det større Svæb; den ligner dem meget paa sine Blade, saa det ikke er let skriftlig at udtyde Dem forskiellen. Men her vil De finde saa tilstrækkelige Kjendemerker, at De ikke kan tage Fejl.

Man maae begynde med at see disse forskellige Planter i sit Blomstren; thi det er i denne Tilstand at Skartyden har sit særegne Kjendemerke. Den har nemlig, om et hver lille Skerm,

D 5

et

\*) Petersiliens Blomster ere lidt guulagtig. Men adskillige Skiermblomstre have et guult Udseende forme=dest Eggestokken og Stævningene, men have dog hvide Blomsterblade,

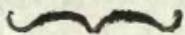
et lille Svæb bestaaende af tre smaae temmelig lange tilspidse Bladé, der alle tre vende ud ad, isteden for at Kør-lens smaae Skiermes Bladé, omringe den rundt om, og ere dreiede eens fra alle Sider. Hvad Petersilien angaaer, da har den neppe nogle forte Bladé, der ere fine som Haar og ordnede i Hleng, saavel ved den lille som store Skerm, hvilke alle ere tynde og magre.

Maar de nu har giort sig bekjendt med Skarntyden i sin Blomstren, vil De bestyrke deres Dom ved lemfaeldigen at sondergnide dens Bladé og lugte til dem. Thi dens stinkende og giftige Lugg tilsteder Dem ikke at forverxele den med Petersilien eller Kørlen, som begge to have en behagelig Lugg. Maar De nu endelig er vis paa, at De ei tager den

den ene for den anden, bør de samle  
og enkeltvis undersøge disse tre Plan-  
ter i alle deres Forandringer og i alle  
deres Dele, fornemmelig efter Blade-  
ne, som ledsage dem bestandigere end  
Blomstret, og ved denne sammenlig-  
nende Undersøgelse, der igentages, ind-  
til De kender den med Vished paa  
første Dækast, vil De komme saavidt  
at De uden Irring kan skielne og kende  
Skarntyden. Saaledes leder Grandse-  
ningen os til Døren af Udgivelsen,  
der igien letter os Bidenskaben.

Nu maae De drage Aande, kie-  
re Cousine, thi det var et overmaa-  
de langt Brev; og jeg tør neppe  
love Dem mere Vaersomhed i det,  
som følger efter; men siden har vi  
ogsaa en blomsterstroet Bei for os.

Og da fortiene De en Krone, forme-  
deleſt den Mildhed og Standhaftighed,  
hvormed de ufortreden har fulgt mig  
evertigiem nem disse Hække, uden at  
afſtrækkes ved Tornene.



---

## Siette Brev.

2den Maii 1773.

---

Endskindt, fiere Cousine, Deres  
Kundskab om vore fem første Slægter  
endnu har sine Savn, og jeg ikke altid  
har forstaaet at lempe mine Beskri-  
velser efter vor lille Urteyndeskies Hat-  
tevne, troer jeg dog at have givet  
dem et saa tilstrækkeligt Begreb, at de  
esther nogle Maaneders Urtesogning,  
kan giøre Dem nse bekjendt med det  
almindelige Begreb om enhver Famili-  
es Udseende saaledes, at De ved  
Synet af en Plante omtrent kan  
gjette, om den hører til nogen af de fem  
Slægter og til hvilken, og endda siden  
ved

ved at randsage Frugtdelene, erfare,  
om De har irret i Deres Gissning  
eller ikke. Skiermblomstrene har f.  
Ex., foraarsaget dem nogen Forvirs-  
ring, men den kan De, naar De behas-  
ger, rede sig ud af, ved Hjelp af  
de Kjendetegn, som jeg har fojet til  
Beskrivelserne; thi Gulerødderne og  
Pastinakkerne ere saa almindelige  
Planter, at intet er lettere end at  
lade sig vise en af dem i en Kjokken-  
have, naar de staae i fuld Blomster.  
Man kan altsaa blot ved Synet af  
en Skiermblomst og Planten, som  
bærer den, saae et saa tydeligt  
Begreb om Skiermblomstrene, at,  
naar man træffer en Plante af den-  
ne Familie, vil man sielden tage  
Feil ved første Dækast. Dette er  
da alt, hvad jeg hertil har bestræbet  
mig

mig for; thi her bliver ei saa snart  
 Spørgsmaal om Kjønnene og Arterne.  
 Og jeg igentager det endnu engang,  
 vi ville ei her lære en pavagsiagtig  
 Navneramse, men en virkelig Videns-  
 stab, og en af de elskværdigste Videns-  
 staber, som man nogensinde kan dyrke.  
 Jeg strider da nu til vor slette Slægt,  
 førend jeg tager en mere methodisk  
 Vei. Den kan i Hørstningen give  
 Dem ligesaameget ja mere at bestille  
 end Skiermblomsterne. Men mit Dres-  
 med er, for nærværende Tid, blot at  
 give Dem et almindeligt Begreb der-  
 om, og det saameget mere, da vi  
 endnu have en rum Tid, til de staar i fulde  
 Blomster, og, naar denne Tid bliver vel  
 anvendt, kan vi hæve de Vankeligheder,  
 som vi endnu ikke behøve at stride imod.

Tag

Tag et af de smaae Blomstre, som  
 paa denne Aarsens Tid brstrøe Engene,  
 og hvilke man her kalder Tusind-Fryd,  
 Gaaseurt. Betragt det nje; thi es-  
 ter dets Syn; er jeg vis paa at sætte  
 Dem i Forundring, naar jeg siger Dem,  
 at denne lille nysselige Blomst virkelig  
 bestaaer af to til trehundrede andre  
 ligesaa fuldkomne Blomstre, det er at  
 sige, hvilke hver for sig have sin Blom-  
 sterkrone, sin Frugtknude, sin Stov-  
 vei, sine Stovtraade, sin Sæd, med  
 et Ord ligesaa fuldkomne i sin Art som  
 Hyacinthens eller Lilliens Blomst.  
 Enhver af disse oventil hvide, og ne-  
 den til røde Smaablade, der danne lige-  
 som en Krone om Tusindfryden, og  
 hvilke paa det høieste forekomme Dem  
 som saa mange smaae Blomsterblade,  
 ere, virkelig ligesaa mange sande  
 Blom-

Blomstre; og enhver af disse smaae  
gule Spidser, som De seer i Midten,  
og som De maakee i Førstningen fun-  
antog for Stovtraade, ere ligesaa man-  
ge virkelige Blomstre. Dersom alle-  
rede Deres Fingre vare bvede i bos-  
taniske Sønderkilleser, og de bevæb-  
nede Dem med et godt Dieglas og med  
megen Taalmodighed, kunde jeg over-  
tyde Dem om Sandheden ved Des-  
res egne Dine; men for nærværende  
tid maae De begynde, om De saa  
behager, med at troe mig paa mit  
Ord, at De ikke skal trætte deres Op-  
merksamhed ved at bessue slige Sele-  
gran. Men for dog i det mindste at  
bringe Dem paa Veie, saa udriiv De  
et af Kronens smaa hvide Blade; De  
vil i Førstningen troe, at dette lille Blad  
er sladt fra den ene Ende til den anden;  
men

men betragt noie den Ende, hvor det var heftet til Blomsten, og De vil see, at denne Ende ikke var flad, men rund og huul som et Nør, og at der fra dette Nør udgaaer en lille Traad med to Horn: denne Traad er den spaltede Griffel af denne Blomst, hvilken som De seer, ikkun er flad ved den øverste Deel.

Betrags nu de gule Spidser, som ere midt i Blomstret, og hvilke, som jeg sagde Dem, ere selv ligesaa mange Blomstre; dersom Blomstret er temmelig ublomstret, vil de see adskillige deraf rundt om, hvilke ere aabne i Midten ja selv afsnittede i flere Dele. Disse ere eenbladede Blomsterkroner, som staae ud, og i hvilke De ved Hielp af Seeglasset lettelig vil skielne Stovveien, ja endog Støppungene, af hvilke den

den er omringet. I Almindelighed  
ere de gule Blomstre, som man seer  
i Midten, endnu runde og ikke giennem-  
borede. De ere Blomstre ligesom de  
andre, kun at de ikke endnu ere ud-  
sprungne; thi de udspringe kun ester-  
haanden, fra Randen ad Middelpunc-  
ten til. Dette er altsaa nok, for vien-  
synlig at vise Dem Muesigheden, at  
alle disse Tippe, saavel hvide som gule,  
virkeligen ere ligesaa mange fuldkomne  
Blomster; og denne Sag er ganske  
uforanderlig. De seer ikke desto min-  
dre, at alle disse smaae Blomstre ere  
sammenknebne og indsluttede i et Bæ-  
ger, hvilket er tilfælleds baade for dem  
og for hele Tusindfryden. Maar man  
altsaa betragter Tusindfryden som en  
eneste Blomst, giver man den et meget  
passende Navn, naar man falder den  
en

en sammensat Blomst (flos compositus). Men nu findes der et stort Antal Blomstre, der ere dannede ligesom Tusindfryden, og bestaaer af en Samling af flere smaae Blomstre, der indhegnes ved et fælleds Bæger. Disse udgør da den siette Slægt, som jeg skulde tale med Dem om, nemlig de sammensatte Blomstre.

Vi vil begynde med at borttage det tvetydige i Ordet Blomst, ved at indskrænke dette Ord i den nærværende Slægt til den sammensatte Blomst, og kalde de smaae Blomstre, hvoraf den bestaaer, Blomstlinger; men vi vil ikke forglemme, at efter Ordets noie Betydning, ere disse Blomstlinger selv ligesaa mange sande Blomster.

De har i Tusindfryden seet to Slags Blomstlinger, nemlig de af den

ben gule Farve, som udfylde Blomstrets Midte, og de smaae hvide tun gedannede, som omringe dem. De første ligner i deres Smaahed temmelig, hvad Skiffelsen angaaer, Lillikonvallen eller Hyacinthen, og de andre have no gen Overeenstemmelse med det Blomster, Jo længere jo bedre, eller Giedcbladet. Vi vil give de første Navn af Blomstlinger (flosculi), og for at adskille de andre kalde dem Halv-Blomstlinger (semi flosculi): thi de see virkelig ud som eenblas dede Blomstre, hvilke man havde bekslop pet paa den ene Side, og kun tilbageladt en lille Tunge, som neppe udgjorde det halve af Blomsterkronen.

Disse to Slags Blomstlinger sammenføie sig saaledes i det sammensatte Blomster, at man kan inddele hele

Slæg-

Slegten i tre tydelig forskellige Afdelinger.

Den første Afdeling bannes af dem, som blot bestaae af smaae Tunger eller Halv-Blomstlinger, saavel i Midten som i Omkredsen; man kalder dem halvblomstrede Blomstre (*flores semi flosculosi*), og den hele Blomst i denne Afdeling har stedse ikkun een Farve, som oftest guul.

Saaledes er den Blomst, som kaldes Lovetand, saaledes ere Blomsterne af Laktuk-Salaten, Krussalaten (den er blaa) af Scorsoneren, af Giedestikægget o. s. v.

Den anden Afdeling inddbefatter de blomstrede Blomstre (*flos flosculosi*) det er at sige, de som blot bestaae af Blomstlinger, hvilke ogsaa i Allmindelighed alle have een Farve. Saaledes

des ere Evighedsblomstrene, Burren, Malurten, Bynken, Tidslen, Ertestokken, hvilken selv er en Tidsel, hvis Bæger og Blomsterbund man spiser, medens den endnu er en Knop, førend dens Blomst er udsprunget og har dannet sig. Den Haardusse, som man tager af Midten paa Ertestokken, er ei andet end en Samling af Blomstlinger, som begynde at danne sig, og som ere adskilte fra hinanden ved lange Haar, der staae fast paa Blomsterbunden.

Den tredie Afdeling er de Blomstre, som indfatte begge Slags Blomstlinger. Dette skeer altid saaledes, at de hele Blomstlinger indtage Midten af Blomstret, og de halve Blomstlinger udgjøre Omridset eller Randen, som De har seet hos Tusindfryden, Blomstre

strene af denne Art kaldes straaledante  
nede (radiati), fordi de Urtekyndige  
have givet den sammensatte Blomsts  
Omrids Navn af Straale, (radius)  
naar den bestaaer af smaae Tunger eller  
halve Blomstlinger.

I Henseende til Fladen eller  
Blomstrets Center, der er besat  
med Blomstlingerne, da kalder man  
den Skiven (discus) og man giver ogsaa  
undertiden Blomsterbundens Over-  
flade, som alle Blomstlinger og halve  
Blomstlinger staae paa, Navn af Skive.  
hos de straalede Blomstre er Skiven  
ofte af een Farve og Straalen af en  
anden; dog gives der ogsaa Kjøn og  
Aarter, hvor de begge ere af samme  
Farve.

Vi vil nu forsøge ganske noie at  
bestemme Begrebet af en sammensat  
Blomst.

Blomst. Den almindelige Kleverblomstre paa deane Aarsenstid; dens Blomst er purpurrosd: dersom een saa dan kom dem for Die, kunde De letteslig, naar de saae saa mange smaa Blomstre samlede, blive fristet til at ansee den hele for en sammensat Blomst. Men De irrede dog: hvori da? deri, at en Samling af mange smaa Blomstre ikke ere nok, til at udgiøre en sammensat Blomst, men der udfordres endnu, at een eller to af Befrugtnings Delene er tilfælleds for dem, saa at alle have Part i den samme Ocel, og ingen har sin egen særligt. Disse to fælleds Dele, ere Bægeret og Blomsterbunden. Det er sandt, at Kleverblomstret eller rettere denne Klase af Blomstre, som synes kun at være een, lader i Forsiningen til at staar paa en Slags Bæger; men

skyd dette formeente Bæger lidet til-  
side, da vil De see, at det ikke hører  
til Blomsten, men at det er hestet  
neden under den til Stilkken, som bæ-  
rer den. Utsaa er dette skinbare Bæger  
intet Bæger; det hører til Gladene men  
ikke til Blomsten; og denne formeente  
Blomst er virkelig kun en Samling af  
smaa Blomstre med Bællefrugter, hvoraf  
ethvert har sit særegne Bæger, og som  
slet ikke har noget tilfældeds indbyrdes  
uden deres Hestning til samme Stilk.  
Imidlertid er det dog Brug at antage  
alle disse for en eneste Blomst; men  
det er et falskt Begreb, og dersom man  
endelig vil ansee en Urteqvast af den  
Art for en Blomst, maae man i det  
mindste ikke kalde den en sammensat  
Blomst, men en Klævset Blomst eller  
et Hoved (Flos aggregatus, flos capi-  
tatus

tatus, capitulum) og disse Benævnelser ere virkelig undertiden brugte i den Mening af de Urtekyndige.

Dette er altsaa, kiere Cousine det enkelste og naturligste Begreb, som jeg kan give Dem om de sammensatte Blomsters Slægt, eller snarere talrige Classe, og de tre Afdelinger eller Kjøn, som de atter deles i. Nu maae jeg tale med Dem om Frugtdelenes Bygning, som er denne Classe egen, og dette vil maaske lede os til at bestemme deres Kjendemerke noiere.

En sammensat Blomsts væsentligste Deel, er Blomsterbunden, paa hvilken først Blomstlingerne og de halve Blomstlinger, og siden Frøet, som følger efter dem, er plantede. Denne Blomsterhund, der udgør en Skive af en vis Størrelse, danner Bægerets

Middelpunct, som De kan see hos Lovetanden, hvilken vi her vil tage til Exempel. Bægeret i denne hele Slægt er i Almindelighed spaltet lige ned til Enden i adskillige Stykker, at det kan tilslutte, aabne og bøje sig tilbage, som pleier at skee under Befrugtelsens Fremgang, uden at det derfor skal faae Rister. Lovetandens Bæger er dannet af to Rader Smaablade indskudte i hinanden, og Smaabladene i den yderste Rad, som understøtte den anden, krumme sig tilbage og boje sig ned ad imod Blomsterstilkken, da derimod den inderste Rads Smaablade staue lige op, for at omringe og befæste de Halv-Blomstlinger, som udgivre Blomsten.

Endnu en af Bægerets almindeligste Dannelser i denne Classe er den tag-

tagsteendannede, naar Smaabladene nemlig udgiøre flere i hinanden siede Rader, der passe i hverandres Fuger, ligesom Stenene paa et Tag. Erteskoken, Kornblomsten, Scorsoren give Dem Exempler, paa tagsteen-dannede Bægere.

Blomstlingerne og Halvblomstlingerne, der ere indsluttede i dette Bæger, staae meget tet paa deres Skive eller Blomsterbund, saa at de krydse hinanden ligesom de smaa Rum i et Dambret. Undertiden børre de hinanden umiddelbar, undertiden ere de adskilte ved haaragtige Skillerum, eller smaa Skiel, som endnu blive staaende fast paa Blomsterbunden, naar Frøekornene ere affaldne. De seer sig nu herved i Stand til at iagttagte Bægernes og Blomsterbundens Forskiellig-

hed; nu vil vi tale om Blomstlings-  
nes og Halv-Blomstlingernes Vy-  
ning, og begynde med de første.

En Blomstling er en eenbladet i Al-  
mindelighed regelmæssig Blomst, hvis  
Krone spalter sig oven til i fire eller fem  
Deler. I denne Krone ere Støvtraa-  
denes Værere fem i Tallet groede til  
dens Nør: disse fem Værere forene  
sig oven til i et lille rundt Nør, som  
omringer Støvveien, og dette Nør er  
intet andet end de fem Støvpungs eller  
Støvtraade, der ere fredsvis forenede  
til et eneste Legeme. Denne Støv-  
traadenes Forening udgjor i Urtekien-  
dernes Nine de sammensatte Blom-  
sters væsentlige Kiendetegn, og tilhø-  
rer allene deres Blomstlinger, med Ude-  
lukkelse af alle andre Blomster-Arter.  
Det siger altsaa intet, om De finder

ads

abskillige Blomstre staende paa een Skive, saasom hos Skabioserne og Kardetidslæn; dersom Støvpungene ikke forene sig rundt om Støvveien i et Ør, og Kronen ikke staer paa et eneste nogen Korn, ere disse Blomstre ikke Blomstlinger, og udgire ikke en sammensat Blomst. Evertimod, naar De hos en enkelt Blomst finder Støvpungene saaledes forenede i et eneste Legeme og den øvre Krone staende paa et eneste Korn, saa er denne Blomst, skiondt den er enkelt, en virkelig Blomstling, og hører til de Sammensatte Slægt, hvis Kendetegn man saaledes heller maae udlede af en bestemt Bygning, end af et skuffende Udvortes.

Støvveien har i Almindelighed en Griffel, der ere længere end Blomstlinger, oven over hvilken man seer den

stikke frem igennem det af Støvpen-  
 gen dannede Øør. Den ender sig som  
 oftest oven til i et spaltet Ar, hvis tven-  
 de smaa Horn lettelig falder i Dincene.  
 Støvveien staar ikke umiddelbar paa  
 Blomsterbunden med sin Hod, ligesaa  
 lidet som Blomstlingen, men begge ere  
 heftede dertil ved Frugtknuden, der  
 tiener dem til Hod, hvilken voxer og  
 forlænger sig, alt som Blomstlingen  
 visner, og bliver omsider til et lang-  
 eantig Frøkorn, som staar festet paa  
 Frugtbunden, indtil det er modent.  
 Da falder det af, om det er nogenst.  
 eller Vinden fører det langt bort, om  
 det er kronet med en Fierbusk, og Frugt-  
 bunden bliver blotet tilbage, hos nog-  
 le Arter ganske fullet, hos andre besat  
 med Skiel eller Haar.

Halvs

Halv-Blomstlingernes Bygning ligner Blomstlingernes; Støvtraadene, Støvveien og Frøkornet ere stillede hos dem næsten paa samme Maade: kun at der blandt de straaledannede Blomstre gives adskillige Arter, hvor Straalens Halv-Blomstlinger staae frugressløse enten fordi de mangle Støvtraade, eller fordi de, hvilke de have, ere usrugbare, og ikke have Evne til at befrugte Eggestokken; i dette Tilfælde udsaaer Blomsten sig blot ved Blomstlingerne i Midten.

I den hele Classe af de sammensatte Blomstre, er Frøet altid fastsiddende (festile), det staaer nemlig umiddelbar paa Frugtbunden, uden at være hestet der til ved en Stilk. Men der gives Frøe, hvis Spidse er kronet med en Tierbusk, der undertiden sidder umid-

delbar paa Frøet, og undertiden er til-  
hestet ved en Stilk. De indseer lette-  
lig, at Nykten af denne Hierbusk er at  
strøe Sæden vidt ud, og give Lusten  
Num til at føre den bort og udsaae den  
i en Frastand.

Til denne usuldkomne og afknap-  
pede Beskrivelse maae jeg endnu tilføie,  
at Hægrene have i Almindelighed den  
Egenskab ataabne sig, naar Blomstret  
skyder ud, og slutte sig igien, naar  
Blomstlingerne saaer sig og falder af,  
paa det de kan sammenholde det unge  
Frø, og forhindre, at det ikke adspres-  
des for sin Modenhed; og at de endes-  
lig kanaabne sig igien og ganske vende  
sig om, for i deres Middelpunct at  
kasse Frøkornene et videre Num, hvil-  
ke blive større alt, som de modnes.  
De har vel ofte seet Lovetanden i denne  
Til-

Tilstand, naar Børnene plukke den for  
at afblæse dens Fierbuske, hvilke danne  
en Kugle rundt om det omvendte  
Bæger.

For at kende denne Klasse nioie, bør  
man iagttagé dens Blomstre fra deres  
første Udspring lige indtil Frugtens Mo-  
denhed, og i denne Tidsfolge er det, at  
man seer deres Forvandlinger og en  
Kiede af Bidundre, der sætter et  
hver tænkende Hoved, som iagttager  
dem, i en idelig Beundring. En for  
disse Jagttagelser begvem Blomst er  
Soelblomsten, Soelsikken, hvilken  
man finder hyppig i Viingaardene og  
Haverne. Soelblomsten er, som De  
seer, en straaledannet. Dronning Mar-  
garete Blomsten, som i Høsten pryder  
Blomsterbedene, er ogsaa en saadan.

Tidsterne \*) ere blomstede; jeg har altså  
berede sagt, at Scorsoneren og Lovestræ-  
anden ere Halv-Blomstede. Alle disse  
Blomstre ere store nok til at sander-  
skieres, og betragtes med det blotte  
Øje uden at trætte det synderlig.

Jeg vil i Dag ei fortælle Dem  
mere om de Sammensattes Slægt eller  
Classe. Jeg frygter allerede for at  
have misbrugt Deres Taalmodighed ved  
Randsagelser, som vilde have bleven  
tydeligere, ifald jeg kunde have fattet  
dem kortere; men det er mig umuelig  
at undgaae den Vanskælighed, som op-  
kommer af Gienstandenes Smaahed.  
Farvel kiere Cousins.

\*) Man maae vogte sig for at blan-  
de Kardetidsten eller Krædsetidsten her-  
med, hvilke ikke ere virkelige Tidster.

---

## Syvende Brev.

### Om Frugttræerne.

---

Jeg ventede Esterretning fra Dem kierre Cousine, uden Utaalmodighed; fordi Hr. T., som jeg har seet siden Modtagelsen af Deres sidste Brev, har sagt mig, at han forlod Deres Mama, og Deres hele Familie i god Sundhed. Jeg glæder mig over at have faaet Bekræftelse herpaa fra Dem selv, og ligeledes over de gode og nye Esterretninger, som de giver mig fra min Tante Gouceru. Hendes Erindring og Belsignelse har fyldt et Hierte med Glæde, som man i lang Tid ingenlunde har ladet føle den Elags

He.

Bevægelsær. Ved hende er det, at jeg endnu holder mig til noget, som jeg skatter paa Jorden, og saalænge jeg beholder hende, skal jeg vedblive, man giøre hvad man vil, at elste Livet. Det er nu Tid at benytte sig af Deres sædvanlige Godhed imod hende og mig; jeg tykkes, at min lille Gave faaer en sand Værdie, i den gaaer giennem Deres Hænder. Dersom Deres fiere Egtesælle kom snart til Paris, som De lader mig haabe, vilde jeg bede ham at medtage mit aarlige Bidrag; men dersom han tover lidt, beder jeg at De vil tilkiendegive mig, hvo der skal indhendige det, at der ingen Opsættelser skeer, og De ikke ligesom forrige Aar skulde giøre Udlægget, hvilket jeg veed, De gør med Fornbielse, men hvor-

hvor til jeg dog ikke uden Nødven-  
dighed bør give mit Samtykke.

De seer her, kiere Cousine, Nav-  
nene paa de Planter, som De send-  
te mig sidste Gang. Jeg har fået  
et Spørgsmaalstegn til dem, hvilke  
jeg stod i Tvivl om, fordi De har  
forglemt at lægge Gladene til Blom-  
stret, da Gladene dog ofte ere nød-  
nødsvendige for en saa ringe Urtekien-  
der som jeg, til at bestemme Arters-  
ne. Ved Deres Ankomst til Four-  
riere vil De finde de fleste Frugttræ-  
er i Blomster, og jeg mindes, at De  
har forlangt nogen Veiledning i den-  
ne Artikel. Jeg kan i dette Die-  
blik blot udkaste Dem nogle Ord her-  
over i en Skynding, da jeg er me-  
get sysselsat, men vilde dog nødig,

at

at De skulde endnu forlise en til denne Undersøgelse bequem Marstid.

Man bør ikke, kiere Veninde, give Urtekundskaben en Vigtighed, som den ikke eier; det er en blot Nyssgierrigheds Videnskab, og som ingen anden sand Nytte har, end den, som et tænkende og følesomt Væsen kan udlede af Naturens Be- tragtning og Verdens Vidundre. Mennesket har emdannet mange Ting for bedre at anvende dem til sin Nytte; og dersor bør han ikke dad- les; men det er ligesaa sandt, at han ofte har værktækt dem, og at han bedrager sig, naar han troer at studere den sande Natur i hans Hæn- ders Gierninger. Denne Irring har fornemmelig Sted i det borgerlige Selskab, den har ligeledes Sted i Havers

Haverne. Disse dobbelte Blomstre, som man beundrer i Blomsterbladerne, ere Misfostre, der ere bervede den Evne at frembringe deres Lige, hvormed Naturen har begavet alle organiserte Væsener. Frugttræerne ere ved Indpodningen nesten i samme Tilstand forgieves vil de plante Æble- og Pære-Kierner af de bedste Arter, der vil aldrig blive andet af dem end vilde Stammer. Altsaa bør man for at fiende de naturlige Æbler og Pærer ikke søge dem i Køkkenhaverne men i Skovene. De ere ikke saa kødfulde og saftige, men deres Sæd modnes bedre, formere sig overflodigere, og Træerne blive langt større og stærkere. Men jeg begynder her en Artikel, som vilde lede mig alt for vidt; vi vil igien vende tilbage til vores Køkkenhaver.

Vore

Vore Frugttræer, skjondt de ere  
indpodede, beholde dog i deres Frugt-  
dele alle de botaniske Kjendetegn, som  
adskille dem, og det er ved en opmerk-  
som Undersøgelse af disse Kjendetegn,  
saavelsom ved Ympens Forvandlinger,  
at man overtydes om, at der, for  
Exempel, ikun gives en Art Pærer  
under tusind forskellig Navne, ved  
 hvilke man formedelst deres Frugters  
Smag og Dannelse, har adskilt dem i li-  
gesaa mange formeente Arter, som i  
Grunden blot ere Forandringer. Me-  
get mere, ere Pærerne og Eblerne  
blot to Slægter af samme Art, og des-  
res eneste meget merkelige Kjendetegn  
er, at Eblets Stilk indtrænger i  
en Fordybelse i Frugten, og Pærens  
Stilk, staar paa en langagtig Forlæn,  
gelse af Frugten. Ligeledes ere alle

Ar:

Arter Kirsebær, Koralkirsebær, sure Kirsebær, Bundt Kirsebær, blot Forandringer af een og samme Art. Alle Blommer ere fun een Art Blommer. Naar derfor den lærde Linnæus, i det han inddeler Slægten i sine Arter, kaldte Blommerne, Blomme·Blomme, Kisebær·Blomme, og Aprikose·Blomme, have de Uvidende spottet der over; men Jagttagerne have beundret Rigtigheden i hans Afsortelser ic.; — Men vi maae skynde os, jeg iler altsaa.

Frugtræerne henhøre nesten alle under en talrig Slægt, hvis Kjendestegn er let at fatte; thi Støvtraadene, som ere i stort Antal, isteden for at sidde fast paa Blomsterbunden, ere hestede paa Vægeret, ved de Mellemrum, som Blomsterbladene lade, imellem sig; alle deres

deres Blomstre ere mangebladede og almindelig have de fem. Dette ere de fornemste Slægtstændetegn.

Pærernes Slægt, som ligeledes indebefatte Eblet og Kvæden. Bægret er eenbladet og har fem Spidser. Kronen har fem til Bægeret heftede Blomsterblade og tyve Støvtraade, som alle staae paa Bægeret. En nedre, det er at sige en under Kronen staaende Eggestok, med fem Grisler. Frugten er kiødet, indeeelt i fem Rum, der indelutte Trokornene o. s. v.

Blommernes Slægt, som indsatte Aprikosen, Kirsebæret, og Laurbærs Kirsebæret. Bægeret, Kronen og Støvpungene ere nesten ligesom hos Pæren. Men Eggestokken er ovenfor, det er at sige i Kronen, og har kun en Griffel. Frugten er mere vandet end fig:

Kobdet, og indeslutter en haard Kierne. Mandlernes Slægt, som ogsaa indbefatte Færskenerne, er nesten som Blommen, undtagen at Frugtknuden er lodden, og Frugten, som er blød i Færskenen og tøri Mandlen, indeslutter en haard knudret med Huller besaaet Kierne o. s. v.

Alt dette er kun løselig udfastet, men det er dog tilstrækkelig til at more Dem dette Aar. Lev vel fiere Cousine.

## Ottende Grev.

11te April 1773.

## Om Urtesamlingerne.



Himlen være lovet kiere Cousine, at  
De nu er kommet Dem igien. Dog  
har denne Taushed fra Deres Side  
og fra Hr. G., hvilken jeg bad in-  
stændigen at skrive mig et Ord til  
ved sin Ankomst, ikke foraarsaget mig  
liden Uroe. I Befrymninger af denne  
Art er intet grusommere end Tauss-  
heden, thi den gør, at man altid  
formoder det verste. Men alt dette  
er nu forglemt, og jeg føler for nær-  
værende Tid blot Fornoielsen over  
Deres Helbredelse. Den smukke Aars-  
tids

tids Tilbagekomst, den mindre siddende Levemaade i Fourriere, og Desres Fornsielse over heldigen at fuldbyrde den yndigste og ærværdigste Sysfel, vil snart betrygge Sundheden, og De vil mindresorgmodig føle Desres Ægtefælles korte Fraværelse midt iblandt de dyrebare Pant paa hans Kierlighed og den idelige Omhue, som de øске af Dem.

Jorden begynder at grønnes, Træerne at knoppes, Blomsterne at springe ud; ja nogle svinde allerede bort; et Diebliks Sinkelser i Urtekundskaben, vilde sætte os et heelt Aar tilbage: alt-saa gaaer jeg videre uden anden Fortale.

Jeg frygter for, at vi hidtil har behandlet Botaniken paa en alt for assondret Maade, i det vi ikke har  
hen-

henvendt vcre Tanker til bestemte For-  
maal: og den Heil har jeg især be-  
gaaet i Henseende til Skiermblom-  
strene. Dersom jeg havde begyndt  
med at lægge Dem een for Dinene,  
funde jeg have staanet Dem for en  
meget trættende Anstrængelse over en  
indbildt Gienstand, og mig selv for  
vanstelige Beskrivelser, hvilke det simple  
Dækast vilde have fyldestgiort. Ulyk-  
keligviis, formaaer jeg ikke i den  
Afstand, som Nødvendigheds-Lov hols-  
der mig fra Dem, at vise Dem  
Gienstanden med Fingeren; men der-  
som enhver af os paa sin Side funde  
have lige Mønstre for Dinene, vilde  
vi forstaae hinanden meget godt, naar  
vi talede om hvad vi see. Hele  
Vanstigheden bestaaer deri, at Plan-  
tens Betegnelse maae komme fra  
Dem;

Dem; thi at sende Dem torre Planter herfra, derved udrettedes intet. For at kende en Plante noie, maae man allersorst see den paa sin Stilk. Urtesamlingerne tiene til Grindrings tegn for dem, som man allerede kende, men de hielpe kun lidet til at kende dem, som man ikke har seet før. Det tilkommer altsaa Dem at sende mig de Blomster, som De vil lære at kende og som De har plukket af Stilsken; og det paaligger mig at benævne dem, ordne dem og beskrive dem, indtil at De ved disse sammenlignende Forestillinger, som deres Øie og Forstand er bleven vant til, er kommet saa vidt, at De selv kan klassificere, ordne og nævne de Urter, som De seer første Gang; den Videnskab er det allene, som adskiller den sande Botanik

ker fra den blotte Urtegaardsmand eller  
Navnekiender. De maae altsaa nu  
lære at tilberede, torre og bevare Ur-  
terne eller Monstret af Urterne, paa  
en saadan Maade, at man let kan kien-  
de og bestemme dem. Det er, med  
et Ord, en Urtesamling, jeg foreslaaeer  
dem at gibbe Begyndelse med. Saa-  
ledes viser der sig nu allerede langt fra en  
stor Bestilling for vor lille Blomster-Els-  
terinde: thi endnu, og nogen Tid læn-  
gere hen, maae Deres Fingres Behæn-  
dighed være hielpsom, hvor hendes ere  
for svage.

Først maae De sanke sig et For-  
raad; nemlig fem eller sex Bøger graat  
Papiir, og næsten ligesaa meget hvidt  
Papir af samme Størrelse, temmelig  
stærkt, og godt limet, thi ellers raadner  
Planterne i det graae Papir, eller i  
det

det mindste vil Blomsterne forlise sin  
Harve, hvilket dog er en af de Delse,  
som giør dem kiendelige, og hvorved  
en Urtesamling bliver behagelig for  
Diet. Det var endnu at ønske, at De  
havde en Presse, af Sterrelse som De-  
res Papir, eller i det mindste to Styk-  
ker vel passende Bretter, saaledes, at  
naar De lagde Deres Blade imellem  
dem, De da kunde sammentrykke dem  
ved Stene eller andre tunge Legemer,  
hvormed de betyngede det overste Bret.  
Naar disse Forberedelser ere giorte,  
maae De for at tilberede Deres Plan-  
ter paa en saadan Maade, at de kan  
giemme og kiende dem, endnu iagttage  
følgende.

Det Dieblik, man maae udvælge  
hertil, er just, naar Planten er i fuld  
Blomster, og naar selv nogle Bloms-

stre begynde at falde af, for at giøre  
Plads for Frugten, der begynder at  
vise sig. Det er paa denne Tidspunkt,  
da Besfrugtelses Delene ere fiendelige,  
at man bør søge at afslukke Planten  
for at torre den i denne Tilstand.

De smaa Planter tager man hele  
og holdne med deres Rødder, hvilke  
man maae rense vel med en Vørste,  
saa at der intet Jord bliver paa dem.  
Dersom Jorden er fugtig, lader man  
den torres for at kunde afbørste den,  
eller man vasker ogsaa Røden; men da  
maae man bruge største Værsom-  
hed med at afviske og torre den  
godt, inden den lægges imellem Papi-  
ret; thi ellers vilde den ufeilbarlig raad-  
ne, og meddele Naboe-Planterne sin  
Forraadnelse. Dog maae man ikke  
giøre sig det til en Pligt at bevare Rød-  
der.

derne, undtagen naar de have noget besynderlig merkvædigt; thi blandt det største Antal, have de grenede og trevlede Nødder saa eensdannede Skifkelser, at det ei lønner UImagen at bevare dem. Naturen, der har anvendt saa megen Ziir og Prydelse paa Planternes Dannelse og Farve, hvorved de øvre Ditt, har blot bestemt Nødderne til nyttige Forretninger; og da de ere skiulte under Jorden, var det at sette Lyset under Skeppen, isald den havde givet dem en yndig Dannelse.

Træerne og de store Planter kan ikke kun tages stykkeviis. Men dette lille Stykke maae være saa vel valgt, at det indeholder alle Slægtens og Artens væsentlige Dele, saa at det kan være tilstrækkelig til at kiende eg bestemme

den Plante, hvoraf det er taget. Det er ikke nok, at alle Frugt-Delene ere kiendelige derpaa, det vilde kun hielpe til at skielne Slægten, man maae ligeledes noie kunde see Gladenes og Grenenes Kiendetegn, det er at sige, Gladenes og Grenenes Oprindelse og Skikkelse, ja endog, om det er muligt, et lille Stykke af Stammen; thi, som De siden vil see, tiner alt dette til at skielne de forskellige Arter af de samme Slægter, hvilke ere hinanden fuldkommen lige i Henseende til Blomstret og Frugten. Isfald Grenene ere meget tykke, gør man dem smækkrere, i det man med en Pennekniiv fra neden af behændigen snitter noget af deres Tykkelse saa meget som skee kan, uden at affskiere eller skæmfare Gladene. Der gives Urtekyndige, som have den Zaalsmodig-

modighed at spalte Barken fra Green,  
og behændigen drage Træet ud,  
saaledes at den igien sammenføiede  
Bark forestiller den hele Green, uag-  
tet Træet ikke er der mere. Paa den  
Maade har man ikke disse meget tyk-  
ke og buklede Steder imellem Papiret,  
som forderve og vanzire Urtesamlingen,  
og foraarsage at Planten faaer en stem-  
Skikkelse. Af de Planter, hvor Blom-  
strene og Bladene ikke udspringe paa et  
Tid, eller vore alt for langt fra hin-  
anden, tager man en lille Green med  
Blomstre og en lille Green med Bla-  
de; og naar man kliner dem sammen  
paa et Papir, skaffer man saaledes  
Diet den samme Plantes forstielige  
Dele, hvilke ere tilstrækkelige til at  
give os dens Kendetegn. Hvad de  
Planter angaaer, hvor man blot fins-  
der

der Bladene, og hvis Blomst endnu ikke er udsprungnen, eller allerede visnet, maae man lade dem fare, og bie med at kiende dem, indtil de vise deres Ansigter. Thi man kan ikke sikrere kiende en Plante paa dens Blade end et Mensneste paa sine Klæder.

Dette er nu Valget, som maae iagttages, i hvad man samler: Tiden, man betiener sig af hertil, maae ligeledes være bestemt. De Planter, som ere samles de om Morgenens under Duggen, eller om Aftenen i Fugtighed, eller paa en Dag, naar det regner, holder sig ikke. Man maae endelig vælge en tor Tid, og selv i denne Tid, det torreste og hedreste Tidspunct af Dagen, hvilket er om Sommeren imellem Klokken elleve om Morgenens og Klokken fem eller sex om Aftenen. Og dersom man endda skulde merke

Se den ringeste Hugtighed hos dem,  
maae man lade dem staae; thi de vil  
vist ikke holde sig.

Naar De nn har indsamlet deres  
Plante-Mønstre, maae de altid bære  
dem vel torre hiem, for at legge dem  
og ordne dem i Deres Papirer. Til den  
Ende gør De først et Lag i det mindste  
af to Ark graat Papir, paa disse legge  
De et Ark hvidt Papir, og paa dette  
Ark ordner De Deres Plante, og bæ-  
rer osie Omhu, at alle dens Dele  
fornemmelig Bladene og Blomsterne  
ligge vel aabne og udstrakte i deres na-  
turlige Stilling. Naar Planten er en  
mule vissen, men det maae kun væ-  
re lidet, retter den sig i Almindelighed  
bedre efter det Leie, som man giver den  
paa Papiret ved Hielplæs Fingrenes  
Tryk. Men der gives ogsaa halstarri-  
ge Planter, som krumme sig til en Si-  
de,

de, medens man lægger dem i Lave paa den anden. For at forebygge denne Ubesvæmmelighed, haver jeg Blyeklumper, eller tunge Penge, med hvilke jeg nedkuer de Dele, som jeg har lagt i Lave, imedens jeg lægger andre til rette, saa at, naar jeg er færdig, er min Plantenesten ganske bedækket med disse Stykker, som holde den i sin Stilling. Dernæst lægger man nok et Ark hvidt Papir paa det første, og trykker det med Haanden, for at holde Planten nedkuet i det Leie, som man har givet den, og saaledes flytter man frem ad med den venstre Haand, der bliver ved at trykke, medens man med den høje borttager de Blyeklumper og Kobberpenge, som ligge mellem Papirerne; derefter lægger man to andre Ark graat Papir paa det andet hvide Ark,  
uden

uden at aflade et eneste Bieblik at holde Planten nedkuet, paa det den ikke skal forlise den Stilling, man har givet den; paa dette graa Papir lægger man et andet Ark hvidt; paa dette Ark atter en Plante, som man retter og nedtynger ligesom forhen, og saa fremdeles, indtil den hele Høst, som man har bragt hjem, er saaledes lagt i Lave; dog bør denne Samling ei være for talrig hver Gang, saavel for at undgaae Arbeidets Langvarighed, som af Frygt for, at Papiret under Planternes Doren, skulde indsuge Fugtighed, formedelst deres store Amtal; hvilket ufeilbarlig vilde fordærve Deres Planter, hvis De ikke iledে at lægge dem i friske Papirer med forhen nævnte Forsynlighed; og dette bør man desuden iagttagte fra Tid til Tid, indtil at de have saaet deres

deres rette Holder, og ere tilhøbe fuldkommen torre.

Maar Deres Stabel Planter og Papir er saaledes ordnet, bør den lægges i Presse; thi ellers vil Planternne krumme sig; der gives nogle, som vil presses mere, andre mindre; Erfaringen vil lære Dem dette, saavel som og at flytte dem af Papiret til rette Tid, saa tit nemlig som behøves uden at foraarsage Dem et unyttig Arbeide. Maar nu endelig Deres Planter ere vel torre, saa lægger De enhver af dem reenlig i et Ark Papir, den ene oven paa den anden, uden at behøve at lægge Papir imellem dem, og saaledes har De gjort Begyndelse med en Urtesamling, der vil idelig forsøges med Deres Kundskaber, og omsider indeholde alle indfodte Planters Historie;

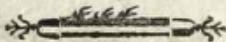
i øvrigt maae en Urtesamling al-  
tid holdes vel tilsluttet og lidt i Klem-  
me; ellers vil Planterne; saa torre  
de end kunde være indsuge Hugtighed  
af Luften, og endnu krumme sig.

Nu vil jeg forklare Dem Bru-  
gen af dette hele Arbeide, hvis Ni med  
er at erlange en Kundskab om de en-  
kelte Planter, paa det vi kan forstaae  
hinanden, naar vi tale om dem.

De maae plukke to Monstre af  
enhver Plante; et større til Indsam-  
ling, et mindre for at sendes til mig.  
Disse maae De omhyggeligen numere-  
re, saaledes at de store og mindre Mon-  
stre af hver Art altid har det samme  
Tal. Naar De nu har et eller to Du-  
sin af saadanne torrede Arter, saa sens-  
der De mig dem ved en Leilighed  
i Form af et lille Heste. Jeg skal da  
stikke

Slikke Dem Navnet og Beskrivelsen paa  
de samme Planter. Ved Hjelp af Tal-  
lene kan de kiende dem i Deres Urte-  
samling, og siden paa Jorden, hvor  
jeg formoder De har allerede begyndt  
at undersøge dem noie. Dette er et  
trygt Middel til at giøre saa sikker og  
hastig Fremgang, som det er muligt  
langt fra Deres Ledsager.

NB. Jeg har forglemt at sige  
Dem, at de samme Papirer kan bruges  
adskillige Gange, naar man kun lader  
dem vel luftes og tørres i Forveien.  
Jeg bør endnu ogsaa tilføje at Urte-  
samlingen maae giemmes paa det tør-  
reste Sted i Huset, altsaa hellere i øver-  
ste Stokværk end nede ved Jorden.



---

## T i l l æ g.

---

Planter, som ingen Besprugtelses  
Deler have.

**B**i have nu lært at kiende nogle af de Slægter i Planteriget, som have synlige, ordentlige Besprugtelses Nedstaber. Der gives en Classe, og denne staar paa Planternes nederste Trin, hvor enten Besprugtelsen slet ikke gaaer for sig, eller står paa en for Diet umerkelig Maade; thi her skielnes hverken Stovtraade, Stovveie, eller noget af den hele Fro-Fabrik. Dog have de fleste af disse Vexter virkelige Fro, skondt man ei kan opdage deres Avlen eller Frembringelse. Maastee vilde

vilde Skaber en at disse simple Verter  
skulde yngle sig uden det konstige Be-  
frugtelses Arbeide; maaßke skulde de  
fylde et Gab i Skabningernes store  
Nække, for at jernne Overgangen fra  
det Levende, der nyder Tilværelsen ved  
Elfov, til det Livløse, der blot frem-  
groer under en Tillogning af de udvor-  
tes Dele.

Denne Classe nabner en rum  
Mark for Opdagelser; og den kyndis-  
ge, utrættelige Urtekiender vil her finde  
Stof nok til Undersøgning og Ester-  
sporelser. Endskjnt Begynderen eller  
den blotte Elfer af Urtekundskaben vil-  
de ved at randsage disse Planter finde  
sig hilstet i alt for mange Misomme-  
ligheder, troer jeg dog, at et lille løse-  
lig Begreb om deres Dannelse og  
Vert

Vært ei skulde være mishagelig eller af  
Veien.

Denne Classe (hos Linnee den fire  
og tyvende, Cryptogamia) indbefatter  
1) Svampene (fungi) 2) Brægnene  
(filices) 3) Mossene (musci) 4) Tans-  
gene (alge).

I) Svampene have et kædagtigt Lege-  
me; de eie hverken Bladet eller Gre-  
ne, og neppe nogen Røed. Man  
tænke sig Paddehattene, da veed man  
deres almindelige Skikkelse. Deres  
Stok (stipes) bærer Hatten (pileus)  
hvis Overhud er en meget tynd og  
fin Hinde, der stundom er glat,  
stundom rudedannet, og hvis Inn-  
derdeel bestaaer af en bladet, eller  
trævet Sammenvæv Nogle voxe  
frem af Jordet, nogle under Jor-  
den, og andre paa Træerne. Blandt  
dem,

dem, som groe op af Jorden, kan man nævne de Riges Lækkerbidstener Champignonerne, og Tryffen, der voxer under Jorden. Blandt Træsvampene er Ildsvampen eller Tønder-svampen merkelig, der især voxer paa Virketræernes Bul. Skimlen, som man finder paa Mad, Frugt, Stene og Aadsler, hører ligeledes til Svampene, og har sit Frø saavel som andre Planter. Møgler tvivle, om Svampene bør regnes til Dyrer eller Planteriget, og ansee dem som en Slags Polypere; isald saa er, staae Svampene paa Grændeskiellet imellem Planteriget og Dyreriget.

II) Brægnenes Rødder staae meget dybt i Jorden, men de have ingen egentlig Stilk eller Stammie. Paa den underste Side af deres Bladefrem-

fremkomme nogle med en tynd Hud overtrukne Korn, hvilke, naar de sonderspringe, udstrøe en meget fin Støv, der i følge Urtekiendernes Undersøgelse skal være disse Planters Sæd. Paa nogle Blade staar disse Frø-Korn paa en særegen Stilk. Bladene og Stilkene af disse Planter ere tienlige til at brænde Potaste af.

III) Mossene have Rødder, Blade og en Stilk, hvorpaa der sidder et lille Hoved (capitulum), der er dækket med en lille spids Hætte (calyptra); og naar denne falder af, uddrygger det en støvet Sæd. Disse Bexter ere i Allmindelighed grønne Alaret rundt, og vore stærkest i Kulden. Man fins der dem i Dalene, paa Bergspidserne, paa Jordens, paa Træer og paa andre Legemer.

IV)

IV) Tangenes Stilke, Noed og Blad  
de udgiore kun et eneste Stykke, de  
cre de følsomste i Planteriget. De-  
res Udseende er ellers ganske for-  
skellig, da nogle bestaae af et træv-  
let, andre af et udhulet, og nogle  
af et bladet Sammenvæv. Hos en  
Deel af dem finder man Frø og nog-  
le Besfrugtelses Nedskaber, hos an-  
dre findes de ikke noie nok, eller  
savnes reent. Nogle Urtekiendere  
vil udstode disse Vexter af Planteri-  
get og regne dem til Polyperne.

---

## Om Planternes Sovn.

(En Afhandling for Fruentimmer af  
Hirschfeldt).

**E**t lille Selskab, som havde Følelse  
for enhver henrykkende Undighed i Na-  
turen, spiste en deilig Aften forrige  
Sommer i en Lovhytte, giennem hvis  
lette Bladé Dagens Skin spillede, og  
lysnede vor Bord. Blid og mild  
var hele Naturen rundt om. Den  
vestlige Himmel sloð hen i en blendende  
Glands, til hvilken en lille svævende  
Skye nu og da nærmede sig, hvori en  
rosenfarvet Skimmer med gule Stri-  
ber fastede sig tilbage. Under Him-  
melen prægtige Skuespil hvilede Ma-  
hoe-Soen, som i denne Egn laae foran  
os, og dens Bolger, stolt over at være

et

et Speil for dette underfulde Malerie,  
syntes selv at glemme sin lette Bevæ-  
gelse. Træerne og Buskene, som hist  
og her bekrandsede dette Vand, tegnede  
Nabredden med dunkle Skygger, som  
end mere ophøjede den lysnende Engs  
Skjønhed. Det udstrakte Landskab  
smilede i stille Blidhed; ingen Storm,  
ingen Hjordernes Brølen, forstyrrede  
dets Fred. Kun en dunkel Lyd af Frø-  
ernes Kvækken gav Gienlyd langt bort-  
te. Nattergalen henslumrede sagtelig  
under Elstovens sidste Suk, og ingen  
Sommerfugl spøgede længere paa de  
hvilende Blade. Buskene, ikke bevæ-  
gede af Lustens Aande, skimrede i Af-  
tenhimlens yndige Opblidelse. Haven  
udaandede en Mængde kvægende Vels-  
lukt af blomstrende Hække og Plan-  
ter. Alt var opfyldt med sød Molig-  
hed.

hed. Den udgydede sig over vore Fø-  
leser, selv over vore Samtaler; vi ind-  
viede os til Høitid med Naturen. Hvor  
godgjørende, sagde vi, qvæger den nu  
alle sine Skabninger! Svalen, træt af  
den uophørlige Jagten efter Insekter,  
hviler nu over sine udrugede Ørn, og  
det unge Lam er diende henslumret hos  
sin Moder. Selv Planterne have Deel  
i Naturens almindelige Rosighed; de  
begynde nu deres Sovn. Hvad? so-  
ver Planterne? Spurgte Vilhelmine  
meget opvakt; en ung Skønhed, som  
ikke føler sig lykkeligere, end naar hun  
kan undervises i Naturen; ja Planter-  
ne sover, søde Vilhelmine! behager  
De, vil vi liste os paa dem i deres  
Sovn. Kom De, Aftenen er endnu  
saa lys, som Deres Aand, saa mild  
og roelig som deres Hjerte; dette synes

at

at være den lykkeligste Time, til at tilsfredsstille Deres Videlyst. Vi stode op og forlode Lovhytten. Aftnens lysere Klarhed omstinnede os. Vi gik videre tilbage i Haven; nogle af Selskabet vandrede jevne os.

Under Vankningen anmerkede vi, at man under Planternes Sovn forstaer den Forandring, hvor ved deres Blade om Natten faaer et ganske andet Leie eller Stilling, end de havde Dagen over. Det synes, at de ved dette forandrede Leie overgive sig til Hvile; skjont denne Hvile eller denne Sovn, bliver tillagt dem i en noget uegentlig Forstand. Imidlertid har denne Forandring i Bladenes Stilling og Danneelse største Lighed med det, vi hos dyrisse Skabninger falde Sovn.

Vi nærmede os paa engang til en  
Lystbusk, og stode stille. Behager De  
her fiere Vilhelmine, at give Agt paa  
de Sovende, men Demaae ikke vaagne  
dem! Hvorledes? Vaagne dem? Skul-  
de jeg gisre det ved saa indtagende  
Skabninger? svarede hun med en  
uskyldig Naivetet, og rodmede. Vær  
De ubekymret, ædle Pige, De kan ikke  
vaagne dem; Naturen har tilberedet  
dem en alt for sikker Sovn. Men træd  
nærmere. Betragt denne virginiske Ro-  
binie\*), som de holder saarieget af, for-  
medelst dens smukke gule Blomsterqua-  
ste. Seer De, hvorledes den nu har  
nedbojet sine Blade, at de parviis lig-  
ge sammen under den felleds Gladstilk,  
og vende de underste Glader imod hin-  
anden. Her strax hos finder De Blæ-

## G

\*) Robinia Pseudoacacia L.

retæet \*) giv De Agt, hvorledes den nu udstrækker sine Bladé, saa at de for-  
ene sig parviis, og hvorledes det en-  
feste bliver staende lige over for?  
Kom De nogle Trin længere frem. Her  
staer en lille Gruppe af marylandiske  
Cassiabuske. Betragt, hvorforunder-  
lig disse Smaabuske sove. Seer; De,  
hvorledes de først lidet opreise deres fæl-  
leds Gladstilk, derpaa have de sam-  
mensoldet de tilbagebøiede Bladé par-  
viis under Ribben. Endnu mere, Blas-  
dets øvre Bladé vender sig indad og  
stikler sig, den underste Bladé derimod  
dreier sig udad paa en saa besynderlig  
Maade, at man neppe om Dagen kan  
ombøieden, uden at iturive de synder-  
lige Gladstilke. De kan endnu her  
blive Sovnen vær hos mange andre

Vex-

\*) *Colutea arborescens* L.

Bryter. Disse behagelige Planter kien-  
der De dog; det er den Canadiske  
Skjoldklover\*), merker De ikke, hvor-  
ledes den opreiser sin Gladstilk, og la-  
der Gladene ganske nedhænge? Her  
staaer nogle hvide Ulve-Bønner; hvor  
dybt hænge Gladene ned og bedække de  
smme Knopper; hist i Hjørnet staaer an-  
dre Arter af denne Plante, men som  
adskille sig i Sovnen fra den sidste, efter-  
som de udstrække sine Blade. Endnu maae  
jeg bede Dem om et Trin. Her seer  
De en heel Gruppe af den mangeblom-  
strede Hanesod. Merker De, hvorledes  
Blomsterne, hvorfraf denne Vext  
vrimler, overalt hænge ned. Dog  
jeg vil ikke trætte Deres Die i det tiltra-  
gende Tusmørke, eller paa engang ast  
for meget betynde Deres Hukommelse.

G 2

Hver

\*) Hedisarum Canadense L.

Hvor set kunde vi ellers overraske flere Planter i deres Sovn. I midlertid finder De, at der er foregaaet en Forandring hos dem, hvilke vi have undersøgt som de ikke have om Dagen, og at denne Forandring ogsaa er forskellig hos forskellige Planter. Thi Mangfoldighed er ogsaa her Naturens Lov. Men denne Forandring er intet forbigaende Tilfælde, men en varende Egenskab hos Planterne; De kan finde den igien hver Aften og hver Nat.

Vilhelmine var imidlertid hensunden i taus Forundring. Opdagelsernes Nyhed havde rørt hende, og hun havde immer fulgt dem med en stille Omtænkning. Det er dog forunderlig, hører hun endelig ud, da vi havde nedsat os paa en Bænk under en Hække, fra hvilken Duften af mangehaande

blems

blomstrende Smaabuske omsvimmede os. Vist nok forunderlig, om De saaledes vil falde dette Syn, saa naturligt det ender, fordi De første Gang lægger Merke dertil. Imidlertid gaaer dog Naturen stedse sin vante Gang, og det, hvilket her forekommer Dem som et Under, er dog i Sandhed intet mere og intet mindre, end en bekjendt Sag. De tillade mig her at fortælle Dem de første Opdagelser af dette Syn.

Allerede nogle gamle Naturforske-  
re lagde Merke til denne Piantesovn.  
Det synes som Tamarindetraeet har gi-  
vet den første Anledning dertil. Dets  
Blade trække sig altid sammen om Nat-  
ten, og omfatte deres Frugt; men ved  
Dagens første Frembrud udfolde de sig  
igien. Denne Forandring have allerede  
de ældste Naturforskere lagt Merke til

ved Tamarindetræet; og ligeledes hos andre øgyptiske Planter. En Dildragelse med den berømte Ridder Liné i Uppsala, vore Tiders første Naturforsker, maae jeg endnu fortælle Dem. Han var fra Montpellier tilskifket en sielden Plante, hvis botaniske Navn De ikke kan udsige efter mig \*), den havde to Blomster. Imod Aften lod han Gartneren komme, for at overantvorte Planten til hans Omhue; men Blomsterne sandt han ikke. Den følgende Dag kom Blomsterne igien tilsyn; men Gartneren var borte til om Aftnen. Blomsterne havde igien skult sig, og man sandt dem ikke, saa meget end Liné, og hans Gartner søgte om dem. Paar tredie Dag kom Blomsterne som forhen tilsyn, og den fremkaldte Gartner  
tres

\*<sup>o</sup> Lodus ornithopodioides.

troede, de vare just nu opblomstrede.  
 Imod Aftnen sagte Ridderen paa nye  
 med sin Gartner om Blomsterne; men  
 de vare igien forsvundne. Endelig sandt  
 de Flygtningerne skulde imellem tre  
 Blaade, som under et Tag. Dette Syn  
 blev ofte igien bemerket om Aftnen.  
 Liné togherover Anledning, til at gaae  
 om i Haven om Aftnen i stille Veir, og  
 han blev hos alle Planter næsten den  
 samme Forandring vaer. Han har ud-  
 merket ti forskellige Bøielser og Stil-  
 linger, hvori Planterne befinde sig un-  
 der Sønnen. Andre Naturforskere ha-  
 ve stadfæstet Vishededen af denne Sag  
 ved nye Jagtagelser. Vi behøve kun,  
 for at overtyde os derom, nogle Som-  
 mer-Nætter efter hinanden at besøge  
 Enge og Skove; alting vil vise sig for  
 os i en anden Skikkelse, end som oni  
 Dagen.

Bils

Vilhelmine syntes, ligesom Lyshning  
gen af disse for hende ganste nye Opdagel-  
ser efterhaanden tog til, ogsaa at aande  
mere Fornielse. Hun ytrede denne  
Fornielse, og forlangte at vide endnu  
mere. Maanen frembrød med fuld  
Giands bag en lille Poppeltræs Lund,  
som hidtil havde lagt i Skumringen  
foran os. Alle Toppene af dens skønne  
Træer syntes at oploste sig i den milde  
Omstræning; og medens endnu her og  
der stærke Masser af Skygger hvilede  
paa denne Side foran de tykke Buske,  
spredede sig her og der, gienbrækede  
Skin igennem de tynde Lavdækker, og  
horslode, ligesom en Strom paa den  
friere Grønsvær. Vilhelmines Bryg  
hævede sig ved dette høitidelig Skuespil;  
thi hvo var den Pige af om usorfalsket  
Følelse, som ikke elskede Maanen?

Hvor

Hvor indtagende glimrer dog dens Lys  
 overalt igjennem Lovet! hvor rolig smi-  
 ler den ned fra sin Høide, som om den  
 frydede sig over at see vor Have, og  
 Blomsterne, som dusfte her, og Næs-  
 tergalernes Neder, som slumre under  
 dens Skimmer. Seer De hvilken  
 Glands, der brænder paa Drivhusets  
 Vindever. Jeg seer det, Vilhelmine,  
 jeg seer det med Henrykelse, ligesom  
 De. Optinet hist synes at falde os.  
 Lad os et Dieblik gaae ind i Drivhuset.  
 Deres Ven Maanen vii endnu der vise  
 os nogle Merkværdigheder. Vil De vel  
 modtage den Høisighed af ham. O! hvor  
 gierne, sagde hun, og sprang op.

Efter faa, ikke seendrægtige Skridt,  
 vare vi i Drivhuset. Seer de, her et  
 nyt Syn af Sovnen. Denne Slags

Keturia \*) boier nu Spidserne af Blads  
stilkene tilbage; Gladet, som Dagen  
over staer horizontal, henger nu ned  
som et Skjold, dog er det ikke slap, men  
snarere stiv; Gladene, der ere ligesom  
Skjolde, omgive rundt om den ovme  
Stamme, og synes at beskytte den. Hjist  
sover en anden Busk. Det er det riis-  
agtige Blæretræe \*\*) dets Blade, som  
det har bojet straas imod den nedgaa-  
ende Soel, strækker det nu hen ad Stam-  
men til. Foran hūnt Vindere svæver  
et klarere Lys. Lad De os see de nær-  
hos staaende Planter. Det er den ægypt-  
iske, Vindeltrakt \*\*\*). Her behage  
De ganske tydelig at merke, hvorledes  
den har lagt sine Smaablade ned om

Stam-

\*) *Hibiscus Sabdariffa* L.

\*\*) *Colutea frutescens* L.

\*\*\*) *Ipomoea ægyptia* L.

Stammen, saa at de ligesom hænger,  
dog staer deres enkelte Bladstilke stive;  
det er altsaa ikke af Slappelse, Bla-  
dene hænge ned, men ustridig af en an-  
den Aarsag. Hjist biner De en Busse  
af meget vacker Udseende; man kalder  
den den riisagtige Amorpha \*), hvor  
rolig sover dette lille Træe, medens  
dets omme Blade ganske hænge ned un-  
der Stilkene. Der finder De og nog-  
le Arter af Høle-Planter \*) hvilke nu  
sove. Men jeg frygter for at Varmen  
og Uddunstningen her maatte giore dem  
en længere Soven besværlig. Lad De  
os vende tilbage i det Frie.

Vi vare igien i Haven under Maas-  
vens Solvlys, og vandrede til den Lund,  
som vi nyeligt forlode. Hvad siger De

G 6

nu,

\*) *Amorpha fruticosa* L.

\*\*) *Mimosa sensitiva*, *virgata* o. a. L.

nu, Naturens lille Discipelinde, til  
 disse Opdagelser af Plantessønnen? „Hvad jeg allerede længe, svarede hun,  
 skulle have sagt, allerede længe vilde sige,  
 dersom ikke stedse Forundring, Omtænke-  
 ning, og en Skare af søde Holeyser  
 havde forhindret mig deri, — min var-  
 mestre Tak. Vist glader jeg mig over  
 disse Opdagelser; thi for mig ere de gan-  
 ske nye, og jeg troer neppe, at jeg var  
 falder derpaa af mig selv. Men en Ting  
 har jeg immer til og fra grundet paa,  
 og den jeg endnu ikke kan begribe. —  
 Nu hvad er det? „Leg merker noet,  
 Planterne sover saa godt i Drivhuset  
 som i det Fri; altsaa kunde Varme  
 og Kulde. ” — Leg forstaaer Dem  
 Vilhelmine, De vil sige, Kulde og Var-  
 me kunde vel ikke udvirke denne Foran-  
 dring. De vil spørge om Aarsagen til  
 detta

dette for Dem saa besynderlige Sym.  
Allerede da De taug, ventede jeg dette  
Spørgsmaal, og nu seer jeg, at De  
taug for at oploose Dem dette Spørgs-  
maal selv.

Virkelig synes det ved første Dies-  
kast, som om Nattens Kulde, i det  
den gør Gladene slappere, eller sam-  
mentrækker dem, frembragte denne For-  
andring, som vi merker om Høsten hos  
de ømme Vexter. Men dette synes  
kun blot saa. Erfaringen giendriver det.  
Naar man sætter Planter i hedede Driv-  
huse, hvor der ved Nat og Dag her-  
står samme Varme-Grad, falde de  
dog i Sovn paa sædvanlig Tid; om  
Aftnen, nemlig trække de sig sammen,  
og ved Morgenrodens Trembrud udfold-  
de de sig igjen. De iagttagte denne Af-  
veksling, naar Drivhusets Vindevejder

der ere tillukte og naar de ereaabne.  
 Alle Jagttagesser, som man anstillede  
 over en Slags Isleplante\*) kom deri over-  
 eens, at denne Plante, saalænge Sol-  
 len om Sommeren staer op Klokk'en 4,  
 opreiser alle tider sine Stilke og udbrei-  
 der sine Blade før Klokk'en 4; og om  
 Aftnen Klokk'en 6 lader den sine Stilke  
 hænge ligesom visnede, og dens Blade  
 tilsammenfoldede, saa at alle Blade  
 lægge sig nsiagtig paa hinanden med  
 deres øverste Sider. Denne Forandring  
 fremkom daglig, endog naar Varmen  
 i Drivhuset om Morgen'en var 8 Gra-  
 der ringere end om Middagen; ja endo-  
 skint Varmen om Aftnen var ligesaa  
 stor, og vel større end om Middagen,  
 Beirliget maatte ellers være bestaffen  
 som det vilde. Denne selv samme Plan-  
 tes

\*) Mimosa virgata L.

tes gientagne Omsætninger udaf Driv-  
 huset i Kielderen, og udaf Kielderen i  
 Drivhuset, standsede slet ikke den sæd-  
 vanlige Forandring. Ogsaa Fugtighes-  
 den har ingen Andeel i Sovnen. Man  
 har overset nogle Planter saa sterkt  
 med Vand, at de næsten maatte for-  
 derves; og derimod ladet andre af sam-  
 me Art staae tørre. Døg derved blev  
 ingen Forandring frembragt. De ud-  
 bredede allesammen deres Blade om  
 Morgenens, eller reiste dem i Høiden,  
 og lode dem atten nedsynke om Aftnen.  
 Og dette skede bestandig paa een Time  
 og under samme Grad. Kulde, Var-  
 me og Fugtighed kan ikke anses som  
 virkende Aarsager til Plantesovnen; Luf-  
 ten er for almindelig, og selv underka-  
 stet alt for mange Forandringer, til at  
 den her kunde have Indflydelse. Hill i En-  
 ges

geland vil forsikre, at Stillingens Forandrings i Planternes Blade, der saa vel yttrer sig om Dagen som om Natten, ganske allene maae tilskrives Lyset, som den sande virkende Aarsag. Og saavel efter hans Theorie, som ogsaa efter hans Forsøg, hvilke han har anstillet med Abrusplanten \*), skulde man holde Planternes Sovn for en Virkning af Lysets Udeblivelse. Men andre Forsøg har giendrevet den Hilliske, hvilke desuden kun vare anstillede med een Art. Hans Bedømmelse er desuden for vilkaarlig, og synes at være gjort for Forsøgene, i Steden for at udledes af dem. Allerede Liné og andre Naturkyndige have bemerket Plantessvnen paa Steder, som intimer blev holdt mørke. Ved de Forsøg, som

Zinn

\*) Glycine Abrus L.

Sinn senere anstillede, havde vel Indsperrelsen af Mimosa \*) i en Kasse, førend den sædvanlige Time, foraarsager en Søvn. Imidlertid er dog Lysesets Verovelse ikke den virkende Marsag dertil. Thi andre Jagttagelse have lært, at i de lange Sommerdage følger ikke Bladenes Søvn først imod Aftnen, eller ved Solens Undergang, men viser sig allerede om Eftermiddagen Klokk'en 6. Naar Sollyset endnu staaer to Timer over vor Horizont, saa har Plauterne allerede fuldkommen lagt sine Blade sammen. Just i Følge disse Jagttagelser begyndte den forhen anførte Art Mimosa \*\*) sin Søvn Klokk'en 6, om den endog ved denne Tid var blevet bragt ud af den mørke Kiel-  
der

\*) virgata

\*\*) virgata

der i det fuldkommen lysede Drivhuus  
for Vindevet. Ligeledes breder denne  
Plante ikke strax aarle om Morgenen  
med Solens Lysning sine Blade ud, men  
den hviler til den sædvanlige Tid, nem-  
lig næsten bestandig halvanden Time ef-  
ter Solens Opgang; Morgenstraalen  
bestänner stundom disse Blade en halv  
Time med sin fulde Styrke, inden de  
endnu ganske have udbredet sig; og dette  
indtresser saavel midt om Sommeren  
som om Høsten. Med disse Jagttagel-  
ser af Zinn stemme gientagne Forsøg,  
som Mairan, du Hamel og du Fay  
have anstillet med den egentlige Tole-  
plante overeens. Planten udbredede  
om Morgenen sine Blade, og lukkede  
dem igien om Aftenen, skønt den stod  
paa et Sted, hvor ingen Lys kunde  
trænge ind. Man kan vel ikke nægte,

at

at Lysets Udelukkelse om Dagen, kan ved en allerede udbredet Plante foraares sage en Sammentraækning af Bladene. Men Bladenes daglige Udbredelse om Morgenens, og deres daglige Sammenskrimpen eller Nedhængen om Aftenen, som stedse folger saa bestemt til en vis Tid, kan ikke tilskrives Lyset eller Mørket. Plantessvonen begynder og opholder, de udvortes Omstændigheder i Henseende til Varme eller Kulde, Fugthed eller Tørhed, Lys eller Mørke maae være som de vil. Det er altsaa vist, at denne Forandring ikke kan ansees som en Virkning af de anførte udvortes Aarsager. Hvad der imidlertid er den sande Aarsag, som alledider her viser sin Virkning til en bestemt Tid, er endnu ikke afgjort, og tor maastee ikke være saa let at afgisse. Naturen har ogsaa her sit Dække; Hypotheserne vover her og der

suart

snart et lykkeligt, snart et forseilet Si-  
deblik, men de opløste ikke Forhænget.  
Selv om Dagen foregaaer der paa  
visse Tider Forandringer ved mange  
Blomster, der endnu synes ligesaa ufor-  
klarlig som den nattelige Sovn. Den  
gule Gulkestieg tillukker daglig sine  
Blomster mellem Klokkens ni og ti, Hims-  
len maae være klar eller skyetrukken.

Men maaskee jeg trætter Dem  
kiereste Vilhelmine med denne Fortæl-  
ling. Jeg underholder Dem saalænge  
med Plantesonnen, at de selv indslum-  
rer derover. „O De maae dog have  
mere Tillid til min Videlyst, svarede  
hun.“ Deres Fortælling har en gan-  
ge anden Virkning paa mig. Denne  
Stilhed, hvormed jeg hører Dem, uden  
at afbryde deres Fortælling med en  
Sylbe, hidrøres ikke fra Slumren,  
men

men fra Forundring. Tit havde jeg et Spørgsmaal paa Læberne, og immedtaldte jeg det tilbage. Men nu dog eet, siden det just falder mig ind.  
 „Og hvilket? Vilhelmine?“ Hvilkken Hensigt maae dog den gode Natur have med denne Indretning; den vil tilgive mig dette Spørgsmaal. „Det vil den ligesaa gierne, som jeg ønsker, at kunde besvare det fuldkommen. I midlertid lader der sig dog sige noget.

Intet fordrer mere Varsomhed, end Bedommelsen af Naturens Hensigter. Vi see denne ophiede Skaberiske Kun i en Deel af dens Gierninger; og denne Deel, hvor siden, hvor indstrækket er den! I hvilken Indvikling med andre Dele ligger den nedskænt! Og hvor graanet er ofte det Vie, som vi bringe til dens Undersøgelse! og dog  
er

er det ikke Kundskaben, ikke engang den noeste Kundskab om een Deel, men den fuldkomne Oversigt af det Hele i en bestemt Omkreds af Naturen, der ene kan berettige os til at giøre en sikkert Slutning om Naturens Hensigter. Og hvor sielden staar vi paa denne Høide! Neden altid have vi fun en fort Nække af Jagttagelser, som ere samlede af enkelte Tilfælde, hvortil vi kan knytte Traaden af vore Gisninger. Vi vindende den op med Tillid, et nyt Syn frembryder, og paa engang brister den. Saa vist som det er, at Naturen i det Hele har idel gode Hensigter, saa lidet tor vi i ethvert enkelt Tilfælde paatrænge den de første, som vi strax antage dersor. Den gode Hensigt, som synes os saa, er ikke altid den sande; endskjent Naturens sande Hensigt ikke er

er andet end god. Ved Plantesøvnen  
kan vi imidlertid vel ikke miskiende en-  
Danhue af Naturen i at bestierme de  
ædlere Dele, Blomsterne og Frugten;  
og denne Omhue vilde, at den ei lod  
Søvnen være underkastet udvortes Aars-  
sager, men meddeelte Planterne den,  
som en Egenstab, der selv hersker over  
de udvortes Aarsagers Magt. Plans-  
terne med fiedrede og sammensatte Bla-  
de, hvoraf mange hænge paa en fælleds  
Stilk, sove overmaade gierne; de ere  
og meget stikkede til at trække sig sam-  
men. Men ogsaa Planterne med ens-  
kelte Blade antage denne Forandring,  
hvorved de ømme Dele blive beskyttede.  
De trække sig sammen, nemlig, to lis-  
gesfor hinanden staende Blade, lægge  
ge sig med den øvre Blade saa fast til  
hinanden, som om de kun vere et ene-

ste Blad; ved dette Leie bliver den lille tilkommende Qvists Knoppe med sine Blade og Blomstre bevaret imod Mat-telustens Skadelighed. Dette merker man ved Havemielden \*) og adskillige Arter af Asklepias. Hos andre Planter med enkelte Blade klemme disse sig tet til Stammen, saa at den omme Qvist eller Blomsten ligger i Sikkerhed mellem begge. Saaledes indslutter f. Ex. det bløde Natlys \*\*) den endnu ikke fuldkommen udsprungne Blomst mellem Bladet og Stenglen; men er Befrugtelsen forbi, saa merker man dette ikke mere. Der gives end videre Planter, hvis enkelte Blade, som ellers staae horizontal, om Natten hæve sig i Høiden, og omgive Stammen eller Spidsen af

\*) Atriplex hortensis. L.

\*\*) Oenothera mollis L.

af Grenen i Skikkelse af en Trakt, under hvilken de spæde Blomstre eller udspirende Smaablade ere betryggede imod al Skade. En saadan Naturens Omhue viser sig ved den peruvianiske Malva. Saasnart det bliver Mat, frumser den Blomsterstilk nedad, derimod strækker den Gladstilk ud, og omgrinder, ligesom med en Haand det nedviede Ax; under dette Leie hviler Blomsten den hele Mat beskyttet imod alle Veirligets Unfald. Det selvsamme bliver bemerket hos andre Planter; Alrunen \*) udbreder om Dagen Bladene, saa at man seer Blomsterne, men om Matten oplofter den Gladene, saa at Blomsterne svinde af Syne. Den almindelige Pindsviinsknop \*\*) stiller

H

om

\*) Mandragora L.

\*\*) Datura Stramonium L.

om Natten sine udbredede Blade i Holde-  
den, paa det de overalt kan omgive  
Frugtdelene. Andre Planter med en  
kelte Blade lade dem overalt hænge ned  
med deres lange Gladstilke, hvilke el-  
lers staae horizontal, og danne ligesom  
en Hævelving, hvorunder hverken Vind,  
Niumfrost eller Pladsregn kan bestadi-  
ge Blomsterne eller de spæde Blade  
Saaledes sover den orientaliske Sigis-  
bek, og den fembladede Millerie. Af  
Planterne med sammensatte Blade læge  
ge nogle sig verelviis sammen; andre  
indvikle sig, i det de kun rykke sammen  
med Spidsen, og danner en Udhuling  
imellem sig, hvori det smme Blomster  
ligger sikkert, andre lade Gladene hæn-  
ge ned, hvorover Duggen og Platsreg-  
nen mindre kan betynde dem; andre  
vende sig om, endnu andre lægge sig  
over

over hinanden, hvorved deres ommere Blade og de fælleds Gladstilke selv blive beskyttede imod Storm og Regn. Hos nogle Planter synes deres Stilling ret viensynlig at have Frugtdelenes Bevaring til Dineeed. Saa længe den tydste Euphorbie blomstrer, lader den sine Duske hænge ned, paa det at Blomsten kan hænge omvendt til Jordnen, og ingen Dug eller Pladsregn børre Stovtraaden. Det samme seer man hos adskillige andre Planter. Saa mange og saa afvexlende nattelige Stilslinger hos Planterne, hvilke dog alle sigte til at beskytte og bevare deres omme Knoppe, Blomster og Frugtdeler, væger os til ikke længere at tage Naturens veldædige Hensigt i Twyl. Man vil endog have bemerket, at de unge

og spæde Vexter, af Træng elſte Sovnen mere end de gamle.

Nu tillade Demig, Vilhelmine, at jeg blot erindrer mig Dem, og ikke Planterne mere. Sovnen bliver Dem nu en Nødvendighed, ſtont jeg ikke vil ſige, De elſter den for meget, ligesom Deres Legessstre, de unge Blomstre. Jeg tør ikke længere udsætte Dem for Aftnens Kiple, ſaa indtagende det end er, at underholde ſig med Dem om Naturen i denne maanefulde Lovhytte. Vor Selskab har allerede ganſe begivet sig bort. Tør jeg ledſage Dem tilbage dertil? — Vi gik frem ad under mange ſmaae Gientagelser om Plantesovnen, og under glade Følelſer. Vilhelmines Maane ſaae efter os, ſom hun troede med en Slags Forløngsel. I Deres Sovekabinet, sagde jeg, vil De finde den igien; med ſtille venſkabelige Blik vil den hænge over Dem, naar De ſelv endnu i ſøde Drømme falder Naturens Kierlighed til sine ſlumrends Skabninger.











